



MOTOSIERRA INALÁMBRICA – HERRAMIENTA FUNDAMENTAL

100 V MÁX*. | 18 PLG

MANUAL DEL OPERADOR

Una división de Snow Joe®, LLC

Modelo iON100V-18CS-CT

Forma N° SJ-iON100V-18CS-CT-880S-MR1

¡IMPORTANTE!

Instrucciones de seguridad

Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

Lea todas las instrucciones contenidas en este manual. Conserve este manual en un lugar seguro de manera que la información esté disponible siempre. Si usted le entrega esta máquina a otra persona, asegúrese de entregarle también estas instrucciones de operación. Tendrán que tomarse siempre las precauciones que se indican a continuación para reducir riesgos de incendios, choques eléctricos o lesiones personales.

⚠ ¡PELIGRO! Esto indica una situación peligrosa la cual, de no ser evitada, resultará en lesiones personales severas o la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Esto indica una situación peligrosa la cual, de no ser evitada, puede resultar en lesiones personales severas o la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Esto indica una situación peligrosa la cual, de no ser evitada, puede resultar en lesiones menores o moderadas.

Uso indicado

Esta motosierra inalámbrica ha sido diseñada y fabricada para el corte y podado de ramas de árboles y tallos, y para el corte de troncos pequeños de hasta el diámetro recomendado de 16.5 plg (42 cm), sin exceder un diámetro máximo de corte de 17.5 plg (44.5 mm), según el tipo de madera. Toda la madera a ser cortada con esta motosierra no deberá ser más gruesa que el máximo grosor que la barra-guía de esta máquina pueda cortar.

Uso incorrecto

Cualquier otro uso distinto a los mencionados anteriormente representa un peligro severo para el usuario y puede dañar tanto la herramienta como sus propiedades. Ejemplos de uso incorrecto incluyen, pero no están limitados a:

- Podar arbustos;
- Tallado;

- Seccionar paletas, cajas de madera y diversos materiales de empaque;
- Seccionar muebles u otros materiales con clavos, tornillos u otros componentes de metal;
- Cortar carnes;
- Levantar, mover o partir objetos; o
- Usar la máquina mientras esté sujeta a soportes fijos.

El uso incorrecto de la máquina invalidará la garantía, exonerando al fabricante de todas las responsabilidades. El usuario será, consecuentemente, responsable de todos y cada uno de los daños o lesiones a sí mismo o a los demás.

Seguridad general

⚠ ¡ADVERTENCIA! Usted debe tomar precauciones básicas de seguridad siempre que utilice herramientas eléctricas o inalámbricas para jardín con el fin de reducir riesgos de incendios, choques eléctricos y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

- 1. Mantenga los protectores en su lugar:** los dispositivos de seguridad deben ser inspeccionados periódicamente para garantizar que estén colocados de forma apropiada y funcionando correctamente.
- 2. Retire las llaves de ajuste e inglesas:** compruebe que las llaves de ajuste hayan sido retiradas de la motosierra antes de encenderla.
- 3. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada:** retire ramas y tallos del área de trabajo luego de cada sesión de corte. Las áreas abarrotadas provocan accidentes.
- 4. No la use en entornos peligrosos:** no use herramientas a batería en lugares húmedos o mojados.
- 5. No utilice la motosierra bajo la lluvia.**
- 6. Mantenga alejados a los niños y transeúntes:** todos los transeúntes, incluyendo niños y mascotas, deberán permanecer alejados a una distancia segura del área de trabajo.
- 7. No fuerce la herramienta:** hará el trabajo de una forma eficiente y segura si se usa con el nivel de actividad para el cual fue diseñada.
- 8. Utilice la herramienta correcta:** no fuerce la herramienta ni ningún accesorio para realizar un trabajo para el cual no fueron diseñados.
- 9. Use vestimenta adecuada:** no use joyas ni ropa suelta u holgada ya que pueden ser atrapadas por las partes móviles. Al trabajar en exteriores con herramientas

eléctricas, se recomienda el uso de guantes de goma de alta resistencia, calzado protector anti-resbalos y ropa que se ajuste a su cuerpo.

- 10. Utilice cubiertas protectoras de cabello para sujetar y contener cabellos largos.**
- 11. Use siempre gafas protectoras y protección auditiva para proteger sus ojos y oídos:** las gafas de uso diario solo tienen lentes resistentes a los impactos y no proporcionan la misma protección que las gafas de seguridad.
- 12. Use una máscara para el rostro o contra el polvo:** si la operación de corte es polvorienta, se recomienda el uso de una máscara para el rostro o contra el polvo, diseñada para filtrar partículas microscópicas.
- 13. No se extralimite:** mantenga con sus pies un balance y posición adecuados durante todo el tiempo.
- 14. Cuide sus herramientas:** mantenga las herramientas afiladas y limpias para un mejor y más seguro funcionamiento. Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.
- 15. Reduzca el riesgo de encendidos accidentales:** asegúrese de no presionar el gatillo interruptor antes de insertar la batería.
- 16. Use los accesorios recomendados:** consulte el manual del usuario para los accesorios recomendados. El uso de accesorios incorrectos puede causar lesiones.
- 17. Compruebe que no existan partes dañadas:** antes de cada uso, repare o reemplace cualquier parte o protector dañado. Adicionalmente, inspeccione el alineamiento de las partes móviles, las juntas de las partes móviles, roturas de partes, y cualquier otra condición que pueda perjudicar el funcionamiento de esta herramienta.
- 18. Nunca deje la herramienta sin atender mientras esté funcionando:** apáguela y retírela la batería. No abandone la motosierra hasta que la cadena de corte se haya detenido por completo.
- 19. Evite encendidos accidentales:** no transporte la motosierra inalámbrica con su dedo sobre el gatillo interruptor.
- 20. No agarre ni levante el artefacto por las cuchillas de corte expuestas o bordes afilados:** asegúrese de cubrir la barra-guía de corte con su funda protectora cuando no esté en uso.
- 21. Manténgase alerta:** vea lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No opere la motosierra si está cansado.
- 22. Guarde las herramientas inactivas en interiores:** cuando no estén en uso, los artefactos deben almacenarse bajo techo en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.

Advertencias de seguridad de motosierra

- Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la motosierra cuando la motosierra esté funcionando. Antes de encender la motosierra, asegúrese de que la motosierra no haga contacto con nada. Un momento de distracción durante la operación de la motosierra puede causar que su cuerpo o ropa se enganchen a la motosierra.
- Siempre sostenga la motosierra con su mano derecha en el mango posterior y su mano izquierda en el mango frontal. Sostener la motosierra con una configuración invertida de manos incrementa el riesgo de lesiones personales y no se debe hacer nunca.
- Use gafas protectoras y protección auditiva. Si usa la motosierra todos los días bajo condiciones normales, usted puede estar expuesto a un nivel de ruido mayor o igual a 85 db(A). Se recomiendan equipos de protección adicionales para la cabeza, manos, piernas y pies. La ropa protectora adecuada reducirá las probabilidades de lesiones personales debido a escombros lanzados o contacto accidental con la motosierra.
- No opere la motosierra trepado en un árbol. La operación de una motosierra estando trepado en un árbol puede resultar en lesiones personales.
- Mantenga siempre con sus pies un balance y posición adecuados, y solo opere la motosierra estando de pie en una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables tales como escaleras pueden causar una pérdida de equilibrio o control sobre la motosierra.
- Al cortar una rama que se encuentra bajo tensión, tenga cuidado con la recuperación elástica de la madera. Cuando se libera la tensión en las fibras de la madera, la reacción de la rama como un resorte puede golpear al operador y/o lanzar la motosierra fuera de control.
- Tenga extremo cuidado al cortar arbustos y brinzales. El material angosto puede atrapar la motosierra y ser azotado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.
- Lleve la motosierra por el mango frontal, con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo. Al transportar o guardar la motosierra, siempre coloque la funda sobre la barra-guía. Una manipulación correcta de la motosierra reducirá las probabilidades de un contacto accidental con la motosierra en movimiento.
- Siga las instrucciones para la lubricación de la cadena, tensionamiento de cadena y cambio de accesorios. Una cadena tensionada incorrectamente o mal lubricada puede romperse o incrementar las probabilidades de contragolpe.
- Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa. Los mangos grasientos y aceitosos son resbaladizos y pueden causar pérdida de control.
- Solo corte madera. No use la motosierra para ningún otro propósito. Por ejemplo, no utilice la motosierra para cortar

plástico, concreto o materiales de construcción que no sean de madera. Usar la motosierra en dichas formas incorrectas puede resultar en severas lesiones personales y serios daños a su herramienta.

Instrucciones de seguridad para la batería y el cargador

NOTA: las baterías y el cargador NO ESTÁN INCLUIDOS y deben ser comprados por separado. La motosierra inalámbrica iON100V-18CS-CT es compatible con las baterías iON100V-2.5AMP y iON100V-5AMP y con el cargador iON100V-RCH. Vea la página 25 para más información.

Prestamos mucha atención al diseño de cada batería para garantizar la producción de baterías seguras y durables, con una alta densidad de energía. Las celdas de la batería tienen varios dispositivos de seguridad. Cada celda individual es inicialmente formateada y sus curvas eléctricas características son registradas. Estos datos son luego usados exclusivamente para ensamblar las mejores baterías posibles.

Independientemente de todas las precauciones de seguridad, se debe tener mucho cuidado al manipular las baterías. Las siguientes instrucciones deben ser obedecidas en todo momento para garantizar un uso seguro. Un uso seguro solo puede ser garantizado si se usan celdas libres de daños. Una manipulación incorrecta de la batería puede causar daños en sus celdas.

¡IMPORTANTE! Los análisis han confirmado que el uso incorrecto y el cuidado deficiente de baterías de alto rendimiento son las causas principales de lesiones personales y/o daños al producto.

 **¡ADVERTENCIA!** Use solo baterías de repuesto aprobadas. Otras baterías pueden dañar la motosierra y provocar un desperfecto que cause lesiones personales severas.

 **¡PRECAUCIÓN!** Para reducir el riesgo de lesiones, cargue la batería iON100V-2.5AMP o iON100V-5AMP solo con su cargador compatible iON100V-RCH. Otros tipos de cargadores representan riesgos de incendio, lesiones personales y daños. No conecte una batería a un tomacorriente doméstico ni encendedor de cigarrillos en su vehículo. Dicho uso indebido dañará o deshabilitará permanentemente la batería.

- **Evite entornos peligrosos:** no cargue la batería bajo la lluvia o nieve, ni en entornos húmedos o mojados. No use la batería ni el cargador en atmósferas explosivas (gases, polvo o materiales inflamables) ya que al insertar o retirar la batería se pueden generar chispas que pueden causar un incendio.
- **Cárguela en un área bien ventilada:** no bloquee los conductos de ventilación del cargador. Manténgalos despejados para permitir una ventilación adecuada. No permita que se fume o haya llamas abiertas cerca de una

batería siendo cargada. Los gases presentes pueden explotar.

NOTA: el rango seguro de temperaturas para la batería es de -4°F (-20°C) a 113°F (45°C). No cargue la batería en exteriores a temperaturas congelantes. Cárguela a temperatura ambiente en interiores.

- **Cuide el cable del cargador:** al desenchufar el cargador tire del enchufe, no del cable, para desconectarlo del tomacorriente y así evitar el riesgo de daños al enchufe y cable de alimentación. Nunca transporte el cargador colgado de su cable, ni tire del cable para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceites y bordes afilados. Asegúrese de que el cable no sea pisado, que la gente no se tropiece con éste, ni que esté sujeto a daños o tensiones mientras el cargador esté siendo usado. No use el cargador con un cable o enchufe dañado. Reemplace un cargador dañado inmediatamente.
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario:** usar un cable de extensión incorrecto, dañado o conectado de forma inapropiada puede causar un incendio o choque eléctrico. Si se debe usar un cable de extensión, conecte el cargador a un cable de extensión de calibre 18 (o más grueso) de alambreado adecuado, con el enchufe hembra encajando perfectamente en el enchufe macho del cargador. Verifique que el cable de extensión esté en buenas condiciones.
- **El cargador iON100V-RCH está clasificado solo para 100 V – 120 V CA:** el cargador debe estar enchufado a un tomacorriente apropiado.
- **Use solo accesorios recomendados:** el uso de un accesorio que no sea recomendado ni vendido por el fabricante de la batería o cargador de batería puede resultar en un riesgo de un choque eléctrico, incendio o lesiones personales.
- **Desenchufe el cargador cuando no esté siendo usado:** asegúrese de retirar la batería de un cargador desenchufado.

 **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, desenchufe siempre el cargador antes de llevar a cabo cualquier tarea de limpieza o mantenimiento. No permita que el agua fluya dentro del cargador. Use un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI) para reducir el riesgo de un choque eléctrico.

- **No queme ni incinere baterías:** las baterías pueden explotar, causando lesiones personales o daños. Cuando las baterías son quemadas se generan sustancias y humos tóxicos.
- **No triture, deje caer ni dañe las baterías:** no use la batería ni el cargador si han sido severamente golpeados, se han dejado caer, se han aplastado, o han sido dañados de cualquier forma como por ejemplo perforados con un clavo, golpeados con un martillo, pisados, etc.
- **No los desarme:** el reensamblado incorrecto puede representar un riesgo severo de choque eléctrico, fuego o exposición a químicos tóxicos de la batería. Si la batería o el cargador están dañados, contacte a un concesionario

autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

- **Los químicos de la batería causan quemaduras severas:** nunca deje que una batería dañada haga contacto con la piel, ojos o boca. Si una batería dañada deja escapar químicos, use guantes de hule o neopreno para deshacerse de ella de forma segura. Si la piel es expuesta a los fluidos de la batería, lave el área afectada con jabón y agua, y enjuague con vinagre. Si los ojos son expuestos a los químicos, enjuáguelos inmediatamente con agua durante 20 minutos y busque atención médica. Quítese y deshágase de las vestimentas contaminadas.
- **No provoque un cortocircuito:** una batería puede hacer cortocircuito si un objeto metálico hace conexión entre los contactos positivo y negativo de la batería. No coloque una batería cerca de objetos que puedan causar un cortocircuito tales como monedas, sujetapapeles, tornillos, clavos, llaves u otros objetos metálicos. Una batería cortocircuitada representa un riesgo de incendio y lesiones personales severas.
- **Guarde su batería y cargador en un lugar fresco y seco:** no guarde la batería ni el cargador en lugares donde las temperaturas puedan exceder los 104°F (40°C), tales como bajo la luz directa del sol, o dentro de un vehículo o construcción metálica durante el verano.

Protección contra influencias del entorno

1. Use ropa de trabajo adecuada. Use gafas protectoras.
2. Proteja su herramienta inalámbrica y cargador de batería contra la humedad y la lluvia. La humedad y la lluvia pueden causar daños severos a las celdas.
3. No use la herramienta inalámbrica o el cargador de batería cerca de vapores y líquidos inflamables.
4. Use el cargador de batería y herramientas inalámbricas solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 50°F (10°C) y 104°F (40°C).
5. No coloque la batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar más de 104°F (40°C). En particular, no deje el cargador de batería en un auto estacionado bajo la luz directa del sol.
6. Proteja las baterías contra el sobrecalentamiento. Las sobrecargas, exceso de carga y exposición a la luz directa del sol darán como resultado un sobrecalentamiento y daños a las celdas. Nunca cargue ni trabaje con baterías que hayan estado sobrecalentadas. De ser posible, reemplácelas inmediatamente.
7. Guarde el cargador de batería y su herramienta inalámbrica solo en entornos secos y a una temperatura ambiente de entre 50°F (10°C) y 104°F (40°C). Guarde su batería de iones de litio en un lugar fresco y seco, a una temperatura ambiente de entre 50°F (10°C) y 68°F (20°C). Proteja la batería, el cargador y la herramienta inalámbrica contra la humedad y la luz directa del sol. Solo almacene baterías cargadas por completo (cargadas hasta al menos un 40%).

8. Evite que la batería de iones de litio se congele. Las baterías almacenadas a una temperatura menor de 32°F (0°C) por más de 60 minutos deberán ser desechadas.
9. Al manipular baterías, tenga cuidado con las descargas electrostáticas. Las descargas electrostáticas pueden dañar el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. Evite las descargas electrostáticas y nunca toque los polos de la batería.

Información sobre la batería

1. Las baterías iON100V-2.5AMP o iON100V-5AMP deben ser adquiridas por separado para hacer funcionar esta motosierra inalámbrica y están solo parcialmente cargadas. Las baterías tienen que ser cargadas por completo antes de que usted use esta herramienta por primera vez.
2. Para un óptimo rendimiento de las baterías, evite ciclos de descarga baja cargándolas frecuentemente.
3. Guarde las baterías en un lugar fresco, de preferencia a 59°F (15°C) y cargadas al menos a un 40%.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un proceso natural de desgaste. Las baterías deben ser reemplazadas a más tardar cuando su capacidad caiga a un 80% de su capacidad inicial, cuando estaban nuevas. Las celdas debilitadas en baterías gastadas no son capaces de cumplir con los requisitos de alta potencia necesarios para la operación adecuada de su motosierra inalámbrica, y por tanto representan un riesgo de seguridad.
5. No arroje las baterías al fuego abierto ya que pueden causar una explosión.
6. No queme las baterías ni las exponga al fuego.
7. No descargue las baterías exhaustivamente. Una descarga exhaustiva dañará las celdas de la batería. La causa más común de descarga exhaustiva es el almacenamiento prolongado o la falta de uso de baterías parcialmente descargadas. Deje de trabajar tan pronto como el rendimiento de las baterías caiga considerablemente o se active el sistema de protección electrónico. Almacene las baterías a largo plazo únicamente luego de haberlas cargado por completo.
8. Proteja las baterías y la herramienta contra sobrecargas. Las sobrecargas causarán rápidamente un sobrecalentamiento y daños a las celdas en el interior de la batería, incluso si este sobrecalentamiento no es aparente por fuera.
9. Evite daños y golpes. Reemplace inmediatamente la batería que se haya caído desde una altura de más de un metro o que haya sido expuesta a golpes violentos, incluso si la carcasa de la batería aparenta no tener daños. Las celdas dentro de la batería pueden haber sufrido daños severos. En dichos casos, lea la información de eliminación para deshacerse apropiadamente de la batería.
10. Si la batería sufre una sobrecarga y sobrecalentamiento, el sistema interruptor de protección integrado apagará el equipo por motivos de seguridad. Si esto ocurre, apague

la herramienta y deje que la batería se enfríe por algunos minutos antes de volverla a encender.

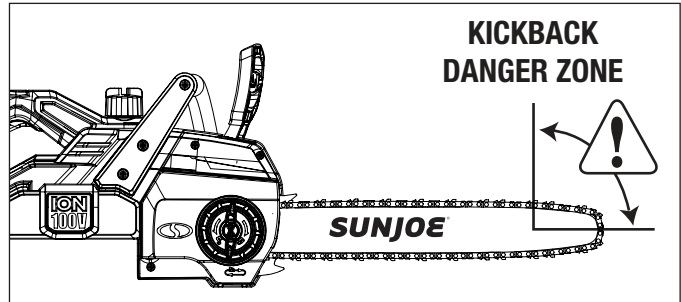
11. Use únicamente baterías originales. El uso de otras baterías puede causar lesiones personales o una explosión.

Información sobre el cargador y el proceso de carga

1. Verifique los datos registrados en la placa de especificaciones del cargador de batería (de venta por separado). Asegúrese de conectar el cargador de batería a una fuente de alimentación que tenga el voltaje indicado en la placa de especificaciones. Nunca lo conecte a una fuente de alimentación con voltaje distinto al indicado.
2. Proteja el cargador de batería y su cable contra daños. Mantenga el cargador de batería y su cable alejados del calor, grasas, aceites y bordes afilados. Haga reparar sin demora los cables dañados por un técnico calificado en un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).
3. Los enchufes deben encajar en los tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún adaptador de enchufe con artefactos que tengan conexión a tierra. El uso de enchufes no modificados y tomacorrientes equivalentes reducirá el riesgo de un choque eléctrico.
4. Mantenga el cargador de batería, la batería y la herramienta inalámbrica lejos del alcance de los niños.
5. No use el cargador de batería suministrado para cargar baterías de otras herramientas inalámbricas.
6. Durante periodos de trabajo pesado, la batería se calentará. Permita que la batería se enfríe a temperatura ambiente antes de insertarla en el cargador para su recarga.
7. No sobrecargue las baterías. No exceda los tiempos máximos de carga. Estos tiempos de carga solo se aplican a baterías descargadas. La inserción frecuente de una batería cargada o parcialmente cargada resultará en una sobrecarga y daños a las celdas. No deje las baterías en el cargador por días enteros.
8. Nunca use o cargue la batería si sospecha que han pasado más de doce (12) meses desde la última vez que fue cargada. Existe una alta probabilidad de que la batería ya haya sufrido un daño severo (descarga exhaustiva).
9. Cargar baterías a temperaturas menores de 50°F (10°C) causará daños químicos a las celdas y puede provocar un incendio.
10. No use baterías que hayan sido expuestas al calor durante el proceso de carga, ya que sus celdas pueden haber sufrido daños severos.

11. No use baterías que se hayan curvado o deformado durante el proceso de carga, ni que muestren otros síntomas atípicos como liberación de gases, zumbidos, resquebrajaduras, etc.
12. Nunca descargue por completo la batería (se recomienda una profundidad de descarga de un 80%). Una descarga completa de la batería conducirá a un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.

Contragolpe



⚠ ¡ADVERTENCIA! El contragolpe puede ocurrir cuando la nariz o la punta de la barra-guía tocan un objeto, o cuando la abertura de corte de la madera se cierra apretando la motosierra durante el corte.

EVITE QUE LA PUNTA DE LA BARRA-GUÍA HAGA CONTACTO CON CUALQUIER OBJETO. En algunos casos, cuando la punta hace contacto con un objeto, puede causar una reacción en reversa extremadamente rápida que lanza la barra-guía hacia arriba y hacia atrás, en dirección del operador. Apretar la cadena de la motosierra a lo largo de la parte superior de la barra-guía puede también empujar la barra-guía rápidamente hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que usted pierda el control de la motosierra y sufra lesiones personales graves.

- Mantenga una sujeción firme (la mano derecha en el mango posterior y la mano izquierda en el mango frontal, con los pulgares y dedos rodeando los mangos respectivos) y posicione su cuerpo y brazos de manera que pueda resistir las fuerzas de contragolpe. Las fuerzas de contragolpe pueden ser controladas por el operador si se toman precauciones apropiadas. No suelte la motosierra.
- La máquina debe tener todos sus protectores instalados. Asegúrese de que funcionen correctamente.
- No se extralimite. No corte por encima de la altura del hombro. Esto evita un contacto no intencional con la punta y permite un mejor control de la unidad ante situaciones inesperadas.
- Asegúrese de estar de pie apropiadamente, manteniendo un equilibrio adecuado en todo momento.

- Nunca intente cortar dos ramas al mismo tiempo. Corte solo una por vez.
- No entierre la nariz de la barra-guía, ni trate de cortar empujando la nariz de la barra-guía dentro de la madera.
- Esté pendiente del desplazamiento de la madera u otras fuerzas que puedan aprisionar la cadena.
- Tenga muchísimo cuidado al re-entrar en un corte previo.
- Use la cadena y barra-guía de contragolpe controlado suministradas con la motosierra inalámbrica. Use solo partes de repuesto originales Snow Joe® + Sun Joe®, diseñadas específicamente para su uso con esta motosierra de altura.
- Nunca use una cadena gastada o suelta. Mantenga la cadena afilada, con una tensión adecuada.
- Siga las instrucciones del fabricante sobre afilado y mantenimiento de la motosierra. Reducir la altura del calibrador de profundidad puede conducir a un mayor contragolpe.
- Siempre obedezca las reglas de seguridad y siga las técnicas correctas de aserrado.
- Siempre transporte la unidad de forma segura. Cuando la máquina vaya a ser transportada o manipulada, usted debe:
 - Apagar el motor y esperar a que la cadena se detenga por completo;
 - Coloque la funda de barra-guía; y
 - Sostener la máquina usando los mangos y posicionar la barra-guía en la dirección opuesta a aquella usada durante la operación.

Al usar un vehículo para transportar la máquina, sujétela firmemente y posicóñela de manera que no sea un peligro para ninguno de los pasajeros.

- Antes de cortar, talar o desmembrar por primera vez, asegúrese de:
 - Haber sido entrenado específicamente para usar este tipo de equipo;
 - Haber leído cuidadosamente las reglas de seguridad e instrucciones para el usuario contenidas en este manual; y
 - Practicar primero con leños sobre el piso o colocados en soportes/caballetes de serrar, para familiarizarse con la máquina y las técnicas de corte apropiadas.

Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones relacionadas con esta máquina antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR: lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar la unidad.		¡PELIGRO! CUCHILLAS GIRATORIAS: mantenga las manos y pies lejos de las aberturas cuando la motosierra esté funcionando.
	ALERTA DE SEGURIDAD: indica una precaución, advertencia o peligro.		USE PROTECCIÓN OCULAR Y AUDITIVA: para evitar lesiones, use protección auditiva y gafas protectoras.
	¡ADVERTENCIA! No exponga la unidad a la lluvia ni a entornos mojados.		La parte móvil seguirá moviéndose durante varios segundos después de que usted haya apagado la máquina.
	Use guantes de seguridad durante la operación para proteger sus manos.		Use todo el tiempo calzado protector para evitar que sus pies sean golpeados por objetos que puedan caerles accidentalmente.
	¡PRECAUCIÓN! Evite el contacto de la punta de la barra-guía con cualquier objeto. El contacto con la punta puede causar que la barra-guía se mueva repentinamente hacia arriba y hacia atrás, lo cual puede causar lesiones personales severas al usuario.		¡ADVERTENCIA! Al operar la motosierra se deben usar siempre las dos manos.
	Mantenga a los transeúntes y niños alejados a una distancia segura.		Dirección correcta de las cuchillas de corte.
	Solo para uso en interiores. Utilice el cargador de batería solamente en interiores.		

Conozca su motosierra inalámbrica

Lea detenidamente el manual del operador y las instrucciones de seguridad antes de operar la motosierra inalámbrica. Compare la ilustración debajo con la motosierra inalámbrica para familiarizarse con las ubicaciones de sus diversos controles y ajustes. Conserve este manual para futuras referencias.

DE VENTA POR SEPARADO

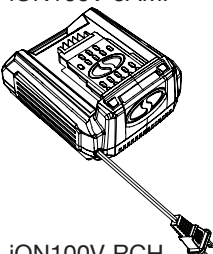
Hay opciones de baterías y cargadores disponibles en snowjoe.com



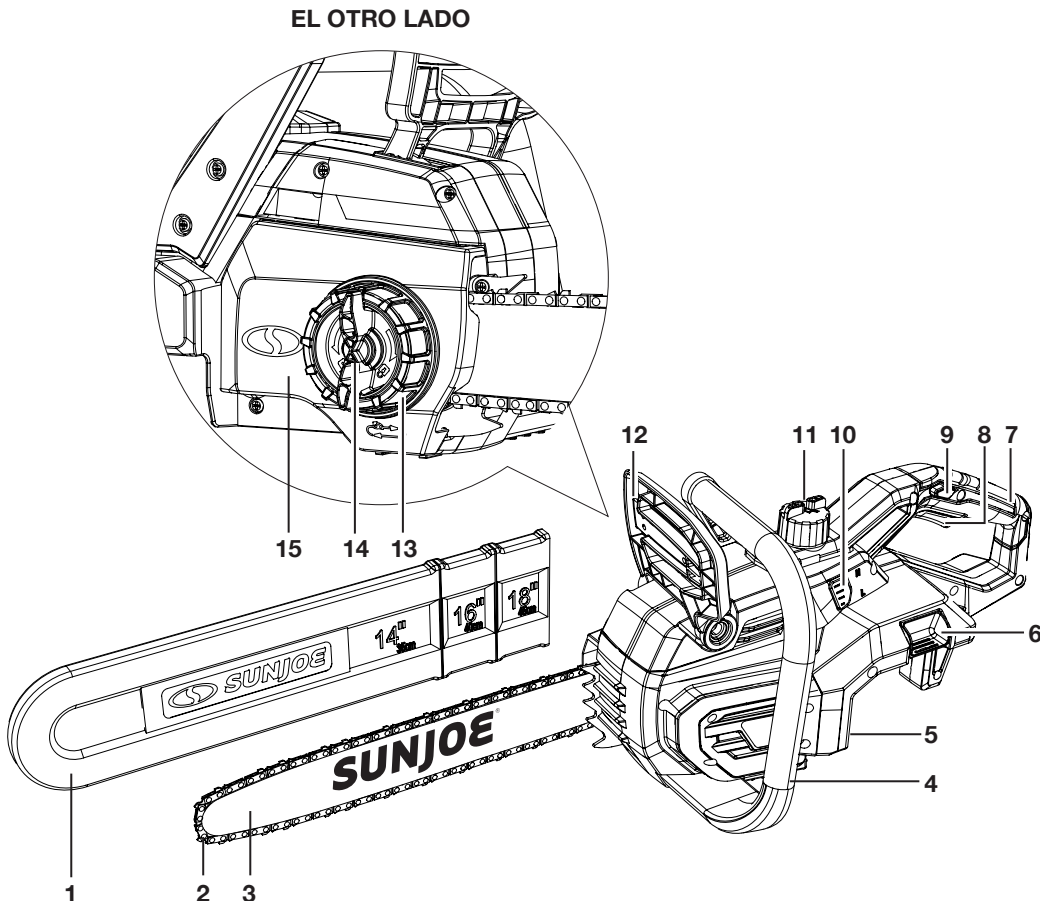
iON100V-2.5AMP



iON100V-5AMP



iON100V-RCH



- | | | |
|---|---|---|
| <p>1. Funda para barra-guía y cadena</p> <p>2. Cadena de corte de 18 plg</p> <p>3. Barra-guía de 18 plg</p> <p>4. Mango frontal</p> <p>5. Compartimiento de batería</p> | <p>6. Botón de destrabado de batería</p> <p>7. Mango posterior</p> <p>8. Gatillo interruptor</p> <p>9. Botón de seguridad</p> <p>10. Tanque de aceite</p> | <p>11. Tapón de tanque de aceite</p> <p>12. Freno de mango frontal</p> <p>13. Perilla de tensión de cadena</p> <p>14. Perilla de cubierta de extremo</p> <p>15. Cubierta de extremo de cadena/piñón</p> |
|---|---|---|

Datos técnicos

Voltaje máximo de batería*	100 V CC	Salida de cargador	100 V CC, 4 A
Capacidad de la batería	Vea la página 25 para opciones y especificaciones de batería	Motor	1,500 W, sin escobillas
Tiempo máximo de batería:	Vea la página 25 para opciones y especificaciones de batería	Longitud de barra-guía	18 plg (45.7 cm)
Tiempo máximo de carga	Vea la página 25 para opciones y especificaciones de batería	Capacidad de	6.1 fl oz (180 ml) tanque de aceite
		Grosor de corte	Máximo: 17.5 plg (44.5 mm) Recomendado: 16.5 plg (41.9 cm)
Entrada de cargador	De 100 V a 120 V CA, De 50 Hz a 60 Hz, 500 W	Peso (solo motosierra)	11.5 lb (5.2 kg)
		Peso (con iON100V-2.5AMP)	15.5 lb (7 kg)
		Peso (con iON100V-5AMP)	18.5 lb (8.4 kg)

*Voltaje inicial sin carga. Al ser cargada por completo alcanza un pico de 100 V; un voltaje nominal bajo carga típica es 86.4 V.

Desembalaje

Contenido del paquete:

- Motosierra inalámbrica
- Barra-guía de 18 plg (45.7 cm)
- Cadena de corte de 18 plg (45.7 cm)
- Funda para barra-guía y cadena
- Manuales y tarjeta de registro

HERRAMIENTA FUNDAMENTAL BATERÍA Y CARGADOR DE VENTA POR SEPARADO

Para operar esta motosierra, usted necesita adquirir la batería de iones de litio iON100V-2.5AMP y iON100V-5AMP y el cargador rápido de 100 V (modelo iON100V-RCH). Hay opciones de baterías y cargadores disponibles en snowjoe.com.

1. Retire cuidadosamente la motosierra inalámbrica y compruebe que todos los artículos anteriores estén suministrados.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante su transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

NOTA: no se deshaga de la caja de transporte ni de los materiales de embalaje hasta que usted esté listo para usar su motosierra inalámbrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deseche estos materiales de acuerdo con los reglamentos de su localidad.

¡IMPORTANTE! El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No permita que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o partes pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y representan un riesgo de asfixia!

Ensamblado

¡ADVERTENCIA! Use siempre guantes resistentes al manipular la barra-guía y la cadena. Monte la barra-guía y cadena de corte con mucho cuidado para no perjudicar la seguridad y eficiencia de la máquina. Si no está seguro, contacte a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

¡ADVERTENCIA! El desempacado y ensamblado deben ser realizados en una superficie plana y estable, con un espacio adecuado para mover la máquina y su embalaje.

¡PELIGRO! Nunca arranque el motor antes de instalar la barra-guía, cadena y cubierta de piñón. Sin todas estas partes en su lugar, el embrague puede explotar o salir volando, causando severas lesiones al usuario.

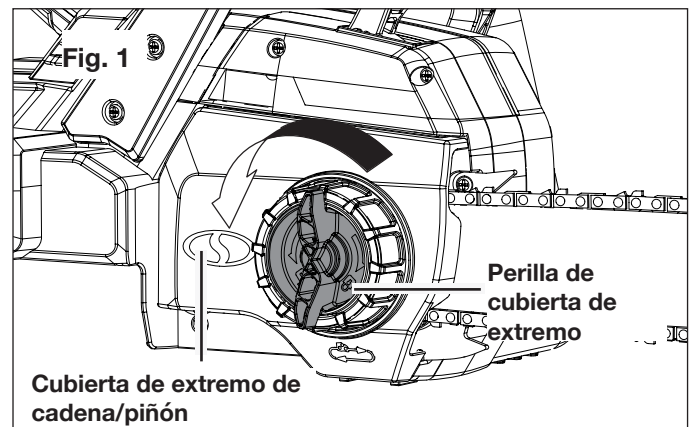
¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones personales severas, lea y entienda todas las instrucciones de seguridad proporcionadas.

¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, asegúrese de que la batería haya sido retirada de su compartimiento. No seguir esta advertencia puede resultar en lesiones personales severas.

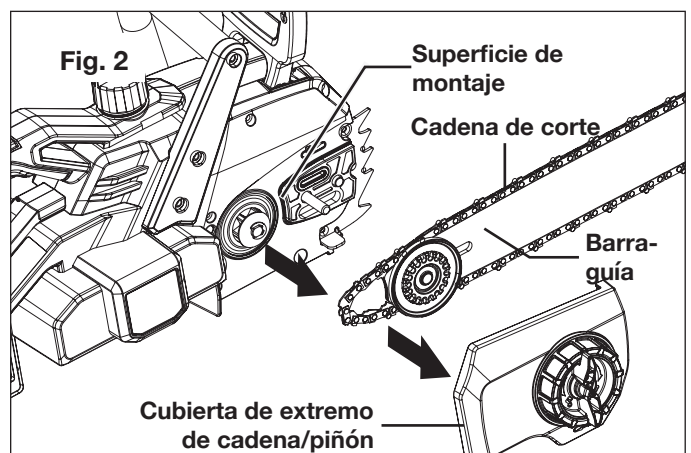
Instalación y reemplazo de la barra-guía y cadena

NOTA: al reemplazar la barra-guía y la cadena, use solo partes de repuesto idénticas. Asegúrese de que la batería no esté insertada en el compartimiento antes de proceder con la instalación.

1. Desenrosque en sentido antihorario la perilla de cubierta de extremo y retire la cubierta de extremo de cadena/piñón (Fig. 1).



2. Retire la barra-guía de corte y cadena de la superficie de montaje (Fig. 2).



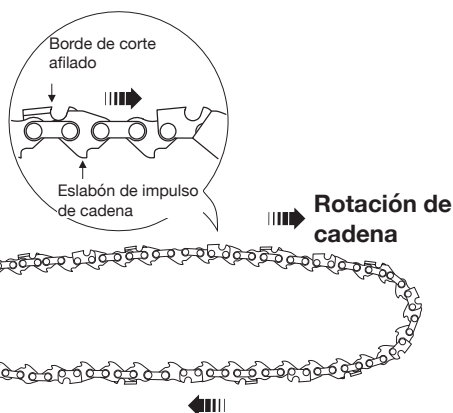
3. Retire la cadena antigua de la barra-guía.

NOTA: cuando usted compró su motosierra, la cadena y la barra-guía llegaron separadas de la motosierra. Consulte solamente las instrucciones para instalar la cadena y barra-guía (empiece con el paso 4). En caso necesite reemplazar la cadena en el futuro, siga todos los pasos en esta sección.

4. Coloque la nueva cadena de la motosierra en un bucle, enderezando cualquier posible pliegue. **EL BORDE AFILADO DE LAS CUCHILLAS DEBE ESTAR ORIENTADO EN LA DIRECCIÓN OPUESTA A USTED, EN LA DIRECCIÓN DE LA ROTACIÓN DE CADENA INDICADA EN LA BARRA-GUÍA**

→  →. Si las cuchillas están en sentido opuesto, dé vuelta al bucle (Fig. 3).

Fig. 3



5. Empezando en la punta, monte los eslabones de impulso de la cadena en la ranura de la barra-guía, dejando un bucle en la parte posterior de la barra-guía. La cadena encajará de forma suelta hasta que sea colocada en el piñón (Figs. 4 y 5).

NOTA: compruebe la dirección correcta de la cadena →  →. Si la cadena es montada al revés, la motosierra vibrará de forma anormal y no cortará.

Fig. 4

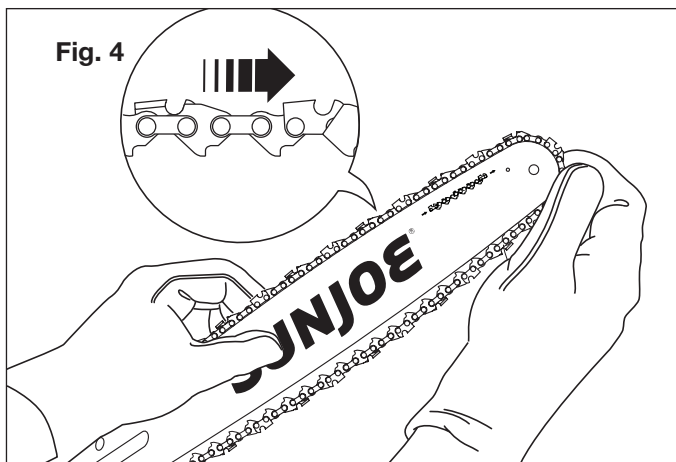
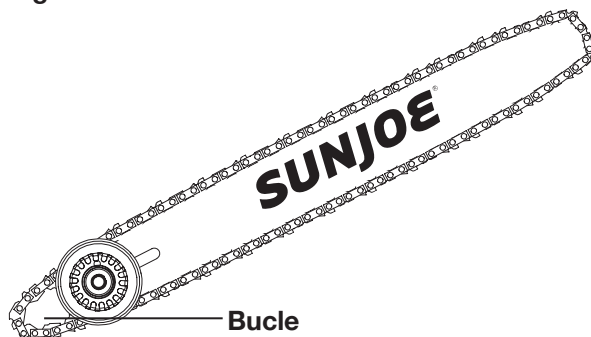
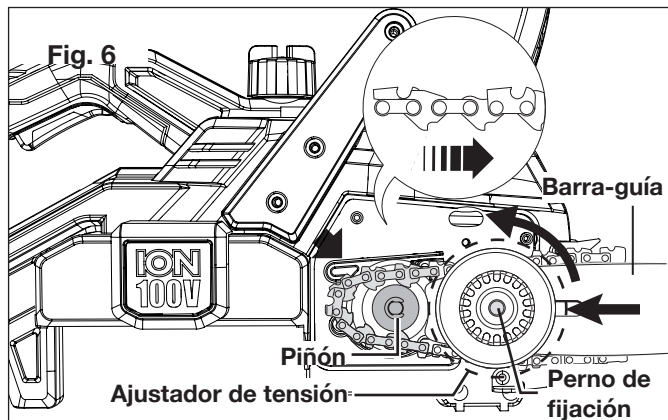


Fig. 5



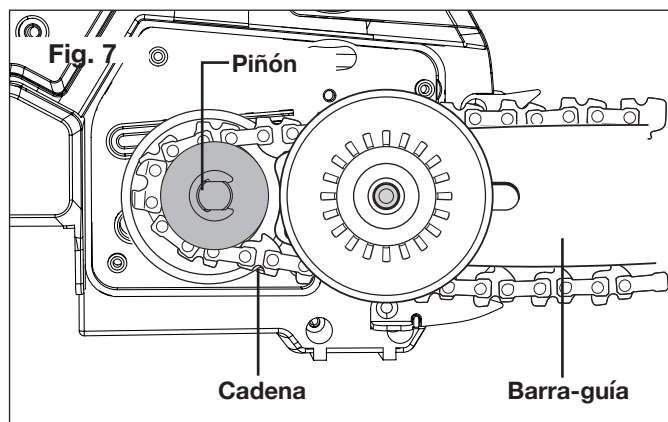
6. Monte la barra-guía insertando el perno de fijación en el orificio del ajustador de tensión. Gire el ajustador de tensión en sentido antihorario para retroceder la barra-guía de manera que el bucle de cadena pueda envolver el piñón (Fig. 6).

Fig. 6



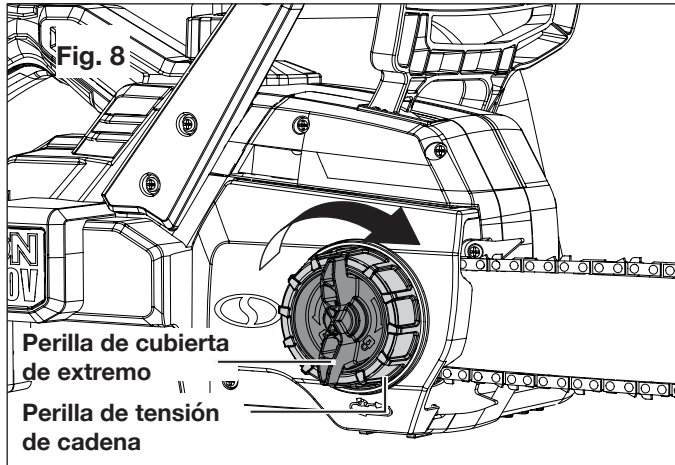
7. Gire el ajustador de tensión en sentido horario para empujar la barra-guía hacia adelante y así lograr una tensión inicial en la cadena (Fig. 7).

Fig. 7

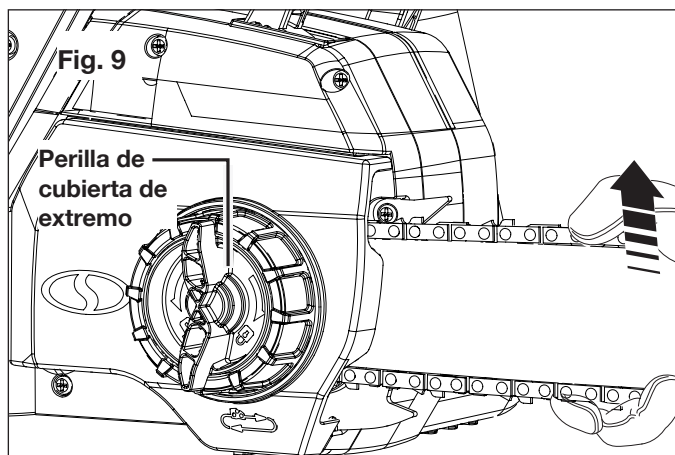


8. Coloque de vuelta la cubierta de extremo de cadena/piñón enroscando la perilla de cubierta de extremo sin apretarla. Gire la perilla de tensión de cadena en sentido horario hasta encontrar la tensión de cadena adecuada (Fig. 8).

NOTA: la cadena está tensionada correctamente cuando no hay una holgura en el lado inferior de la barra-guía y la cadena está ajustada pero puede ser rotada a mano sin forzarla. Para más información sobre el tensionamiento de la cadena, vea la sección de mantenimiento empezando en la página 21.



9. Levante la barra-guía y apriete la perilla de cubierta de extremo de forma segura (Fig. 9).



NOTA: si la cadena está demasiado ajustada, no rotará. Afloje levemente la perilla de cubierta de extremo y gire la perilla de tensión de cadena $\frac{1}{4}$ de vuelta en sentido antihorario. Levante la punta de la barra-guía hacia arriba y vuelva a apretar la perilla de cubierta de extremo. Asegúrese de que la cadena pueda ser rotada con la mano, sin forzarla.

NOTA: una cadena nueva tiende a estirarse. Verifique la tensión de la cadena frecuentemente y ajuste la tensión según sea requerido.

Preparación para el trabajo

Inspección de la máquina

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier inspección, ajuste, reparación o mantenimiento en la máquina, asegúrese de que la batería no esté insertada en su compartimiento.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! La cadena continuará girando por varios segundos luego de haber apagado la herramienta.

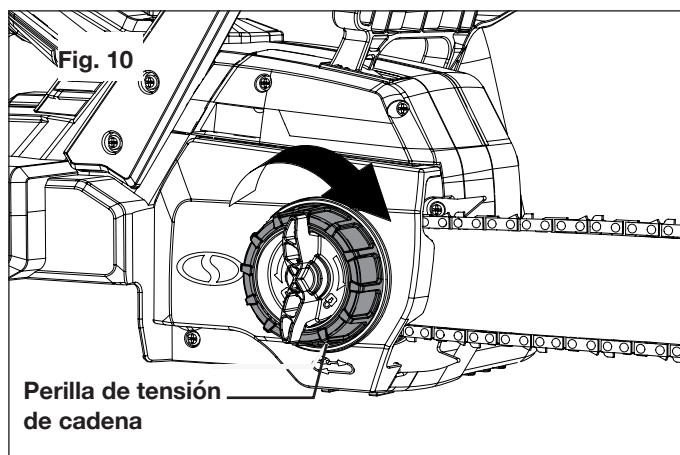
Antes de empezar a trabajar:

- Compruebe que todos los tornillos en la máquina, así como la barra-guía, estén ajustados firmemente.
- Compruebe que la cadena esté correctamente tensionada y afilada y que no haya señales de daños.
- Compruebe que los mangos y los dispositivos de protección estén limpios y secos, montados correctamente y ajustados de forma segura a la máquina.
- Compruebe que el freno de cadena esté funcionando eficientemente.
- Compruebe que el gatillo interruptor y el botón de seguridad se muevan libremente sin necesidad de forcejeo y que regresen de forma rápida y automática a sus posiciones neutrales.
- Compruebe que el gatillo interruptor se mantenga trabado hasta que el botón de seguridad sea presionado.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación de enfriamiento no estén obstruidas con aserrín o residuos.
- Compruebe que el nivel de aceite de cadena no esté debajo de la marca de nivel mínimo "L". De ser necesario, llene el aceite hasta 1 cm del borde del llenador.

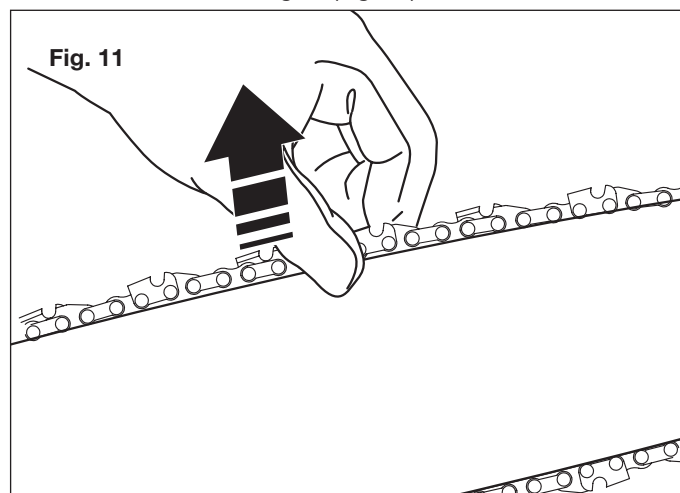
NOTA: usted debe llenar el tanque de aceite para cadena con aceite para barra-guía y cadena antes de usar su motosierra.

Ajuste de tensión de cadena

1. Tensione la cadena girando la perilla de tensión de cadena en sentido horario (Fig. 10). Una cadena en frío estará tensionada correctamente cuando no existe una holgura en el lado inferior de la barra-guía, y la cadena está ajustada pero puede ser girada a mano sin esfuerzo.



2. La tensión es correcta cuando los eslabones de impulso en la cadena no se resbalan fuera de la guía de la cadena en la barra-guía si la cadena es jalada hacia arriba desde el medio de la barra-guía (Fig. 11).



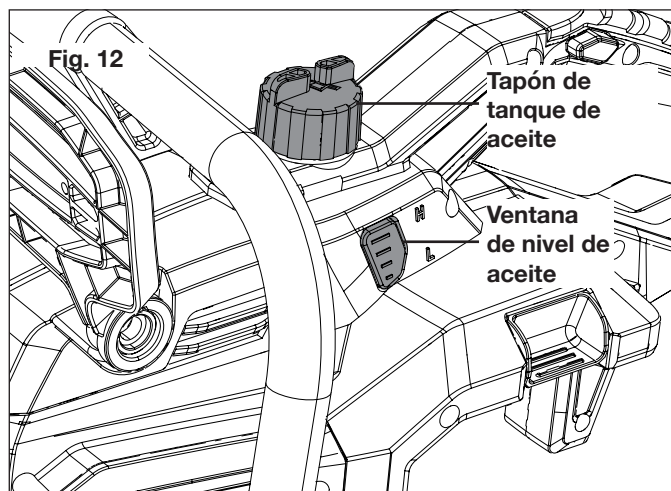
3. Suelte el freno empujándolo hacia el mango frontal. Usando un destornillador, haga avanzar la cadena a lo largo de la guía para comprobar que se mueva con facilidad.

Lubricante de cadena

¡IMPORTANTE! Solo use un aceite de barra-guía y cadena de buena calidad, diseñado específicamente para su uso con motosierras, con el fin de garantizar una lubricación óptima de las partes cortadoras. No use aceite que contenga impurezas: evitará obstruir el filtro del tanque y dañar permanentemente el engrasador.

¡IMPORTANTE! El aceite lubricante de la cadena es biodegradable. El uso de aceite mineral o de motor puede perjudicar severamente al medioambiente. Es importante que usted use un aceite de buena calidad para lubricar efectivamente las partes cortadoras. El aceite usado o de mala calidad no garantiza una buena lubricación y reduce el ciclo de vida útil de la barra-guía y la cadena.

¡IMPORTANTE! Antes de cada uso de la máquina, el nivel de aceite debe ser verificado y llenado hasta 1cm por debajo del borde del llenador. Para llenar el tanque de aceite, retire la tapa del tanque de aceite y agregue el aceite recomendado para barra-guía y cadena. El nivel de aceite no debe caer debajo de la marca de nivel "L", tal como se indica en la ventana del tanque de aceite (Fig. 12).



Operación de la batería

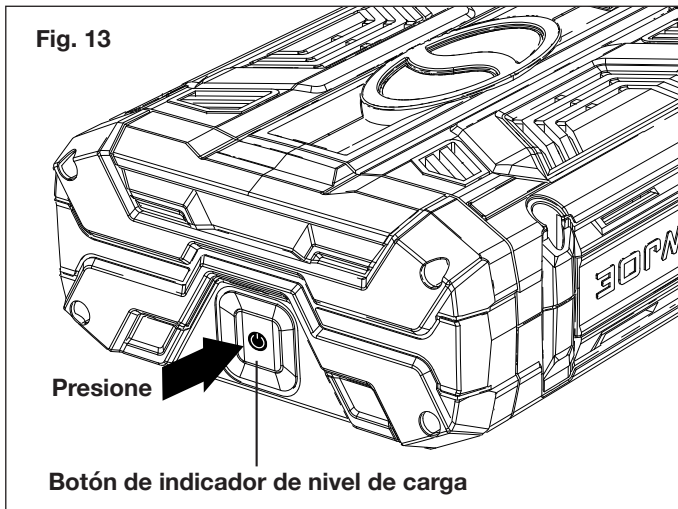
La unidad es alimentada con una batería de iones de litio (de venta por separado). La batería está completamente cerrada y no requiere de mantenimiento.

HERRAMIENTA FUNDAMENTAL BATERÍA Y CARGADOR DE VENTA POR SEPARADO

Para operar esta motosierra, usted necesita adquirir la batería de iones de litio iON100V-2.5AMP y iON100V-5AMP y el cargador rápido de 100 V (modelo iON100V-RCH). Hay opciones de baterías y cargadores disponibles en snowjoe.com.

Indicador de nivel de carga de la batería

La batería tiene un botón para comprobar su nivel de carga. Simplemente presione el botón para leer el nivel de carga de la batería en los LED indicadores (Fig. 13):



- Los cuatro LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería es elevado.
- Tres LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería está disminuyendo.
- Dos LED indicadores de nivel están encendidos: el nivel de carga de la batería está disminuyendo. Deje de trabajar tan pronto como sea posible.
- Un LED indicador de nivel está encendido: la batería está baja. Deje de trabajar **INMEDIATAMENTE** y cargue la batería, de otro modo, la vida útil de la batería se reducirá en gran medida.

Luces	Significado
	La batería está cargada a un 20% y requiere ser cargada de inmediato
	La batería está cargada a un 50% y requiere ser cargada pronto.
	La batería está cargada a un 70%
	La batería está cargada por completo

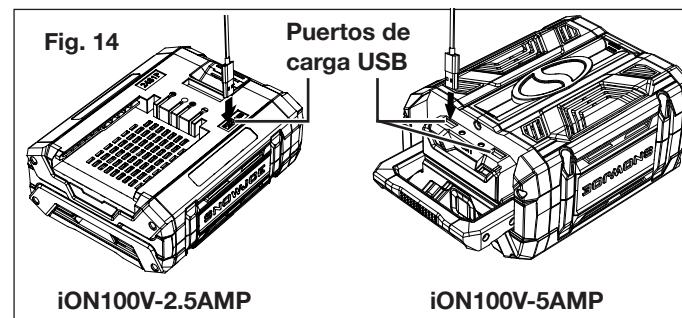
NOTA: si el botón de nivel de carga no parece funcionar, coloque la batería en el cargador y cargue según se requiera.

Inmediatamente luego del uso de la batería, el botón de nivel de carga puede mostrar una carga más baja que la que se mostrará algunos minutos después. Las celdas de la batería “recuperan” parte de su carga luego de permanecer inactivas.

Puertos de carga USB

Las baterías de la serie iON100V están equipadas con un puerto USB (o puertos, dependiendo del modelo) que entregan un voltaje de 5 V para teléfonos inteligentes, *tablets*, computadoras vestibles y otros dispositivos USB comunes.

Para cargar dispositivos con la batería, conecte el cable USB que vino con su dispositivo al puerto USB de su batería de la serie iON100V y a su dispositivo. El proceso de carga empezará inmediatamente (Fig. 14).



NOTA: si tiene problemas al cargar su dispositivo, asegúrese de que la batería iON100V esté cargada por completo.

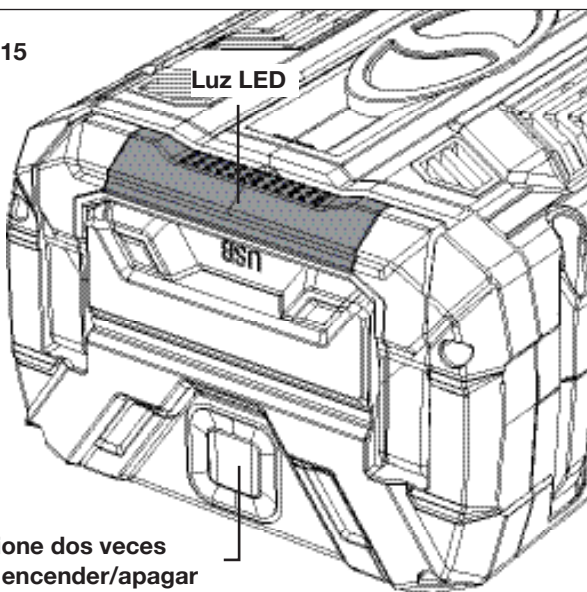
⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que el(los) puerto(s) USB de la batería no estén contaminados con pelusas u otros residuos. Aplique aire comprimido periódicamente para asegurarse de que las aberturas de los puertos estén limpias.

Luz LED (solo baterías iON100V-5AMP, de venta por separado)

La batería iON100V-5AMP está equipada con una luz LED de 0.35 W ubicada en el mango, ideal para campamentos e iluminación de emergencia. Para encender la luz LED, abra el mango de transporte y presione el botón de la batería dos veces seguidas. Para apagar la luz LED, presione el botón de batería dos veces nuevamente (Fig. 15).

NOTA: esta característica solo la tiene la batería iON100V-5AMP. La batería iON100V-2.5AMP no tiene mango ni luz LED.

Fig. 15



Operación del cargador

HERRAMIENTA FUNDAMENTAL BATERÍA Y CARGADOR DE VENTA POR SEPARADO

Para operar esta motosierra, usted necesita adquirir la batería de iones de litio iON100V-2.5AMP y iON100V-5AMP y el cargador rápido de 100 V (modelo iON100V-RCH). Hay opciones de baterías y cargadores disponibles en snowjoe.com.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Cargue la batería de iones de litio iON100V-2.5AMP o iON100V-5AMP solo con el cargador compatible iON100V-RCH. Otros tipos de baterías pueden causar lesiones personales y daños materiales.

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no permita que entre agua a la conexión CA/CC del cargador.

Cuándo cargar las baterías de iones de litio de la serie iON100V

NOTA: las baterías de iones de litio iON100V-2.5AMP y iON100V-5AMP no crean una “memoria” al ser cargadas luego de una descarga parcial. Por tanto, no hay necesidad de agotar la batería antes de colocarla en el cargador.

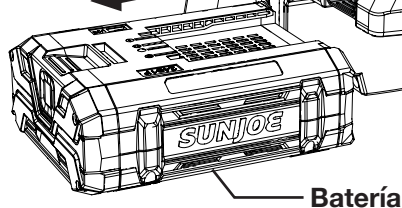
- Use las luces indicadoras de carga de batería para determinar cuándo cargar su batería de iones de litio iON100V-2.5AMP o iON100V-5AMP.
- Usted puede cargar por completo su batería antes de empezar un trabajo grande, o luego de un uso prolongado.

Carga de la batería

1. Presione el botón de destrabado de batería en la motosierra para liberar la batería. Saque la batería del equipo (Fig. 16).

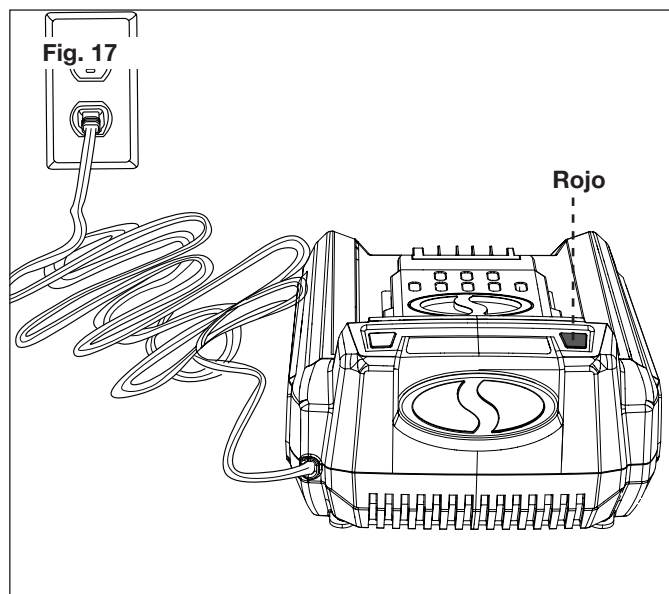
Fig. 16

Botón de destrabado de batería



2. Compruebe que el voltaje de la red sea el mismo que el indicado en la placa de especificaciones del cargador de la batería. Luego, inserte el enchufe del cargador en el tomacorriente de pared. Cuando usted enchufe el cargador, la luz roja se iluminará de forma constante (Fig. 17).

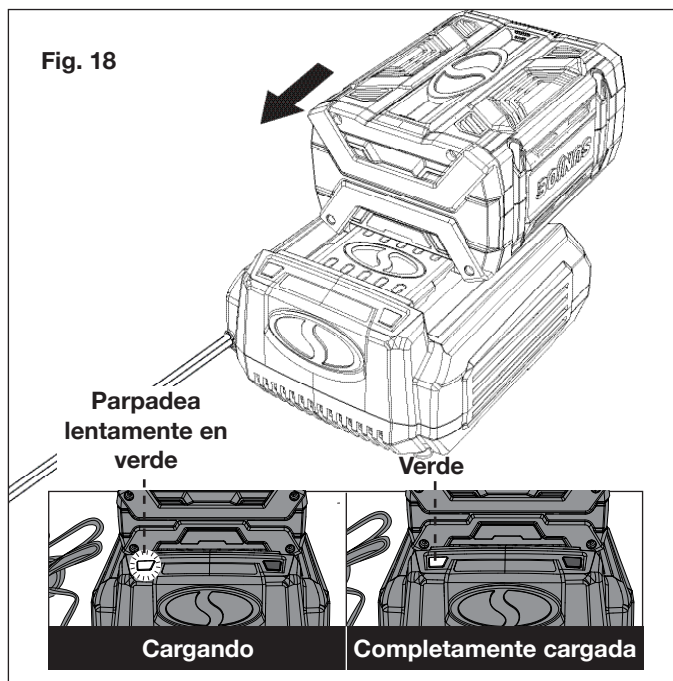
Fig. 17



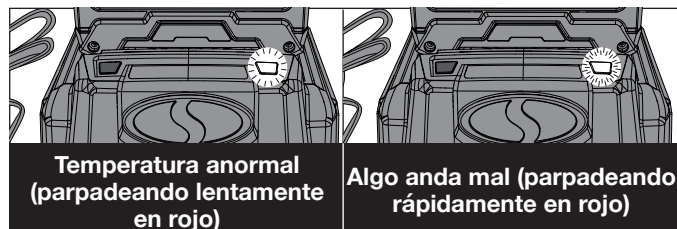
⚠ ¡PRECAUCIÓN! El cargador iON100V-RCH está clasificado solo para un voltaje entre 100 V y 120 V CA. NO ENCHUFE el cargador en ningún tomacorriente que tenga un voltaje mayor. Una carga con sobretensión dañará tanto a la batería como al cargador, y puede hacer que el cargador se queme.

3. Coloque la batería en el cargador deslizándola tal como se muestra hasta que haga clic en su posición. Cuando la batería es insertada correctamente, la luz verde parpadeará lentamente indicando que la batería se está cargando. La luz roja se apagará. Usted también oirá un sonido de ventilador (Fig. 18).

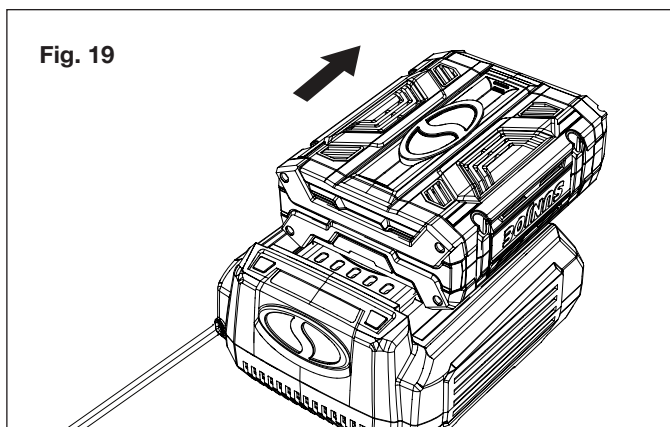
4. Cuando la luz verde se mantenga encendida, la batería estará cargada por completo.



NOTA: si la luz verde está apagada mientras que la luz roja parpadea lentamente, esto indica una temperatura anormal (es decir, la batería está demasiado caliente). Si la luz verde está apagada mientras que la luz roja parpadea rápidamente, esto indica que hay un problema en el cargador o en la batería. Espere un rato y trate de reinsertar la batería en el cargador. Si el problema persiste, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



5. Una batería iON100V-2.5AMP descargada por completo, con una temperatura interna en el rango normal, se cargará por completo en 50 minutos, a una temperatura ambiente de entre 32°F (0°C) y 113°F (45°C). Una batería iON100V-5AMP descargada por completo, con una temperatura interna en el rango normal, se cargará por completo en 100 minutos, a una temperatura ambiente de entre 32°F (0°C) y 113°F (45°C). Las baterías cargadas y descargadas con mucha frecuencia pueden demorarse más en cargarse por completo.
6. Cuando se haya completado la carga, retire la batería del cargador jalándola hacia atrás para destrabarla.



7. Una recarga oportuna de la batería ayudará a prolongar su vida útil. Usted debe recargar la batería cuando note una caída en la potencia del equipo.

¡IMPORTANTE! Nunca permita que la batería se descargue por completo ya que esto causará un daño irreversible a la batería.

Tabla de luces indicadoras de cargador

Consulte la tabla para ver significados y posibles soluciones a problemas de las luces indicadoras de carga. Si hay algún problema no indicado en la tabla, o no está seguro sobre la causa y no puede solucionar el problema del cargador, comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Problema	Causa posible (solución)
- Luz roja – estática - Luz verde – apagada	No hay carga: no hay batería insertada en el cargador.
- Luz roja – apagada - Luz verde – parpadea lentamente	Carga normal: la batería está siendo cargada.
- Luz roja – apagada - Luz verde – estática	Totalmente cargada: la batería está totalmente cargada y el proceso de carga ha finalizado.
- Luz roja – apagada - Luz verde – parpadea rápidamente	Descargada: la batería está severamente descargada. Puede tomar más tiempo cargarla.
- Luz roja – parpadea lentamente - Luz verde – apagada	Temperatura anormal: el proceso de carga comenzará cuando la batería vuelva a una temperatura normal.
- Luz roja – parpadea rápidamente - Luz verde – apagada	Carga con sobrecorriente: la corriente que entra al cargador es mayor que la que puede soportar. Deje de cargar tan pronto como sea posible. Funcionamiento anormal: hay un problema con la batería o cargador. Comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Operación

Puesta en marcha y parada

⚠ ¡PRECAUCIÓN! El inicio, parada y reinicio de un motor a batería de forma repetida en intervalos de pocos segundos puede generar una gran cantidad de calor y dañar el motor. Para proteger el ciclo de vida útil de la motosierra inalámbrica, espere al menos cinco segundos, luego de detenerla, para volverla a encender.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que la cadena no esté en contacto con ningún objeto cuando usted arranque el motor.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Mantenga las manos alejadas de la cadena. Mantenga las manos en los mangos. No se extralimite.

Una sujeción buena y firme de la herramienta, usando ambas manos, le ayudará a mantenerla controlada. Mantenga una sujeción firme colocando su mano derecha en el mango trasero y la mano izquierda en el mango frontal, con los pulgares y dedos rodeando los mangos respectivos. Una sujeción firme, combinada con la colocación apropiada del mango contra su cuerpo, le ayudará a mantener el control de la motosierra. No suelte la motosierra mientras esté funcionando.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No opere la motosierra inalámbrica trepado en un árbol, sobre una escalera o en un andamio. Usar la herramienta en dichas circunstancias es extremadamente peligroso.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! La cadena continuará girando por varios segundos luego de haber apagado la herramienta.

No utilice la motosierra en entornos mojados. Tenga extremo cuidado al cortar arbustos pequeños, brinzales o ramas bajo tensión ya que el material tenso y angosto puede ser atrapado por la motosierra y, al recuperarse elásticamente, ser azotado contra usted, haciéndole perder el equilibrio.

No use la motosierra para cortar plantas trepadoras y/o maleza.

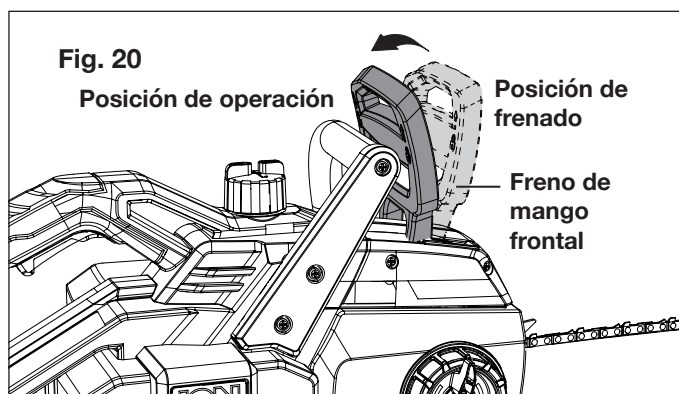
⚠ ¡ADVERTENCIA! No permita que la familiaridad con este tipo de herramientas le impida tomar todas las precauciones necesarias. Recuerde que una fracción de segundo de descuido es suficiente para causar lesiones personales severas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No corte árboles cerca de cables eléctricos.

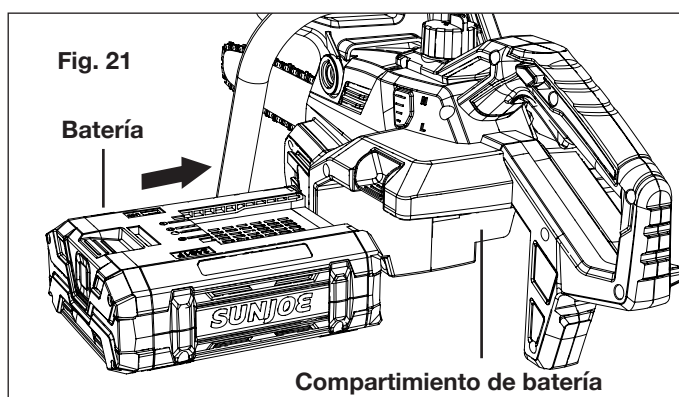
⚠ ¡ADVERTENCIA! No lubricar la cadena causará daños a la barra-guía y a la cadena. Use solo aceite para barra-guía y cadena de buena calidad y formulado específicamente para su uso con motosierras.

NOTA: es normal que el aceite se derrame de la motosierra cuando esta no esté siendo usada. Para prevenir derrames, vacíe el tanque de aceite luego de cada uso. Al guardar la unidad por un periodo prolongado (como de tres meses o más), asegúrese de que la cadena esté ligeramente lubricada para evitar óxido en esta y en el piñón de barra-guía.

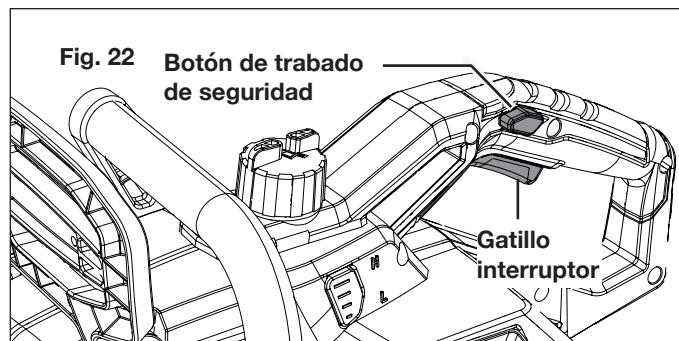
1. Antes de cada sesión de corte, revise minuciosamente la lista de inspección diaria (ver página 23).
2. En caso de una activación accidental, active la función de frenado de seguridad devolviendo el freno de mano frontal a la posición de operación. (Fig. 20).



3. Inserte la batería en el compartimiento de batería (Fig. 21).



4. Para arrancar la motosierra, sujétela firmemente con ambas manos en los mangos. Presione el botón de trabado de seguridad y, sin soltarlo, luego apriete el gatillo interruptor. Una vez que la motosierra esté funcionando, usted puede soltar el botón de trabado de seguridad (Fig. 22).



4. Para apagar la herramienta, simplemente suelte el gatillo interruptor y empuje el freno de mango frontal a la posición de frenado.

NOTA: no apriete el gatillo interruptor hasta que usted esté listo para hacer un corte.

Consejos de operación

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para su seguridad y la de los demás:

1. No use la máquina sin antes leer las instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los controles y el uso apropiado de la máquina. Aprenda a detener rápidamente la máquina.
2. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable por accidentes o peligros que le ocurran a otras personas o sus propiedades.
3. Use siempre vestimenta adecuada al usar la máquina. Use guantes anti-vibración y otros equipos de protección personal.

Todas las precauciones mencionadas anteriormente no garantizan la prevención de ciertos riesgos, tales como el fenómeno de Raynaud o el síndrome del túnel carpiano. A los operadores que usen esta máquina por periodos prolongados se les recomienda revisiones médicas periódicas de sus manos y dedos. Si alguno de los síntomas anteriormente mencionados aparece, contacte inmediatamente a un médico.

4. Trabaje solo bajo luz diurna o buena luz artificial.
5. Tenga el mayor cuidado al trabajar cerca de vallas de metal.
6. Tenga cuidado de no golpear la barra-guía duramente contra objetos extraños o escombros volando causados por el movimiento de la cadena.
7. Detenga el motor y retire la batería de su compartimiento:
 - Cuando deje la máquina sin atender.
 - Antes de limpiar, revisar o reparar la máquina.
 - Luego de golpear un objeto extraño. Inspeccione la máquina en busca de cualquier daño y repárela antes de volver a usarla.
 - Cuando la máquina no esté siendo usada.
 - Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal, inmediatamente busque la causa de las vibraciones y haga inspeccionar la máquina en un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe®, o llame a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para obtener ayuda.

¡IMPORTANTE! Recuerde siempre que una motosierra usada incorrectamente puede perturbar a los demás y afectar severamente al medioambiente.

Para respetar a las personas y al medioambiente:

- Evite usar la máquina en entornos o momentos del día en que se pueda perturbar a los demás.
- Obedezca a conciencia las reglas y disposiciones locales respecto a la eliminación de materiales de desecho luego del aserrado.
- Obedezca a conciencia las reglas y disposiciones locales respecto a la eliminación del aceite, partes dañadas u otros elementos que puedan afectar severamente el medioambiente.

- Una cierta cantidad de aceite lubricante de cadena es liberada al medioambiente cuando la máquina está funcionando, por tanto solo use aceites biodegradables fabricados específicamente para este trabajo.
- Para evitar el riesgo de incendio, no deje la máquina con el motor caliente sobre hojas o césped seco.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Se requiere una instrucción específica para usar la máquina en tala y desmembrado.

Inspecciones durante el trabajo

- **Compruebe la tensión de la cadena**

La cadena tiende a extenderse gradualmente mientras trabaja, así que usted debe verificar su tensión frecuentemente.

¡IMPORTANTE! Durante el primer periodo de uso (o luego de reemplazar la cadena), la tensión de cadena debe ser verificada con mayor frecuencia debido al proceso de estabilización de la cadena.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca trabaje con la cadena suelta, ya que esta puede ser peligrosa si se suelta de su guía.

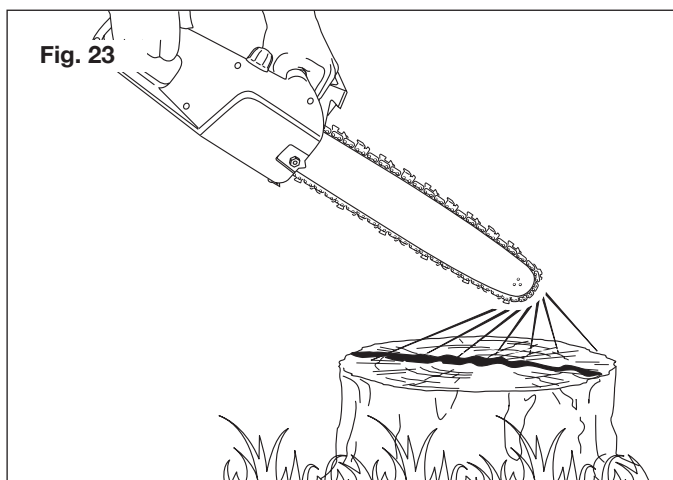
Para ajustar la tensión de cadena, siga las instrucciones en “Ajuste de tensión de cadena” en la página 11.

- **Verificación de la entrega de aceite**

¡IMPORTANTE! ¡Nunca use la máquina sin lubricación! Usted puede verificar el nivel de aceite en el tanque a través del medidor transparente. Asegúrese de llenar el tanque de aceite cada vez que vaya a usar la máquina. Para mejores resultados, use solo aceite para barra-guía y cadena de buena calidad y formulado específicamente para su uso con motosierras.

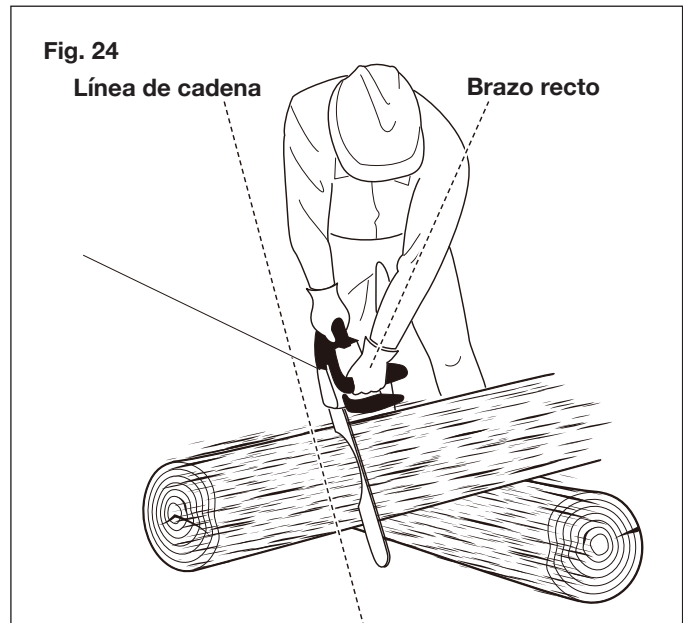
⚠ ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que la barra-guía y la cadena estén en su lugar cuando verifique la entrega de aceite.

Encienda el motor y compruebe que el aceite de cadena sea entregado tal como se muestra a continuación (Fig. 23).



Postura apropiada para el corte

- Su peso debe estar balanceado con ambos pies, en terreno sólido.
- Mantenga su brazo y codo izquierdo firmes en una posición de “brazo recto” para soportar cualquier fuerza de contragolpe (Fig. 24).



- Su cuerpo deberá estar siempre a la izquierda de la línea de cadena.

Procedimientos básicos de corte

⚠ ¡ADVERTENCIA! Esta unidad está diseñada para podar ramas y tallos de hasta 16.5 plg (41.9 cm) de diámetro, sin exceder un diámetro máximo de 17.5 plg (44.5 cm) dependiendo del tipo de madera. Practique cortando algunas ramas pequeñas empleando la siguiente técnica para tener una idea de cómo usar la motosierra antes de empezar una operación mayor de aserrado.

- Mantenga una postura apropiada frente a la madera con la motosierra apagada (Fig. 24).
- Apriete el gatillo interruptor y deje que la cadena acelere a su máxima velocidad antes de proceder a cortar.
- Sujete la motosierra firmemente con ambas manos. Mantenga siempre su mano izquierda en el mango frontal y su mano derecha en el mango posterior de manera que su cuerpo esté a la izquierda de la línea de cadena.
- Mantenga la unidad funcionando todo el tiempo de corte, a una velocidad constante.
- Deje que la cadena haga el trabajo, solo aplique una leve presión hacia abajo. Si fuerza el corte puede dañar la barra-guía, la cadena o la unidad.

- No aplique presión en la motosierra, hacia el final del corte.
- Corte siempre con ambos pies sobre terreno sólido para evitar caídas.
- No corte por sobre la altura del pecho ya que es difícil controlar fuerzas de contragolpe con una motosierra sostenida en alto.

Técnicas de corte

Antes de talar o desmembrar por primera vez, practique aserrando leños en el piso o sobre soportes con el fin de familiarizarse con la máquina y las técnicas de aserrado más adecuadas.

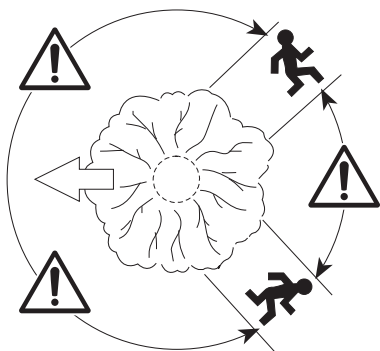
⚠ ¡ADVERTENCIA! Sujete siempre la máquina con ambas manos al aserrar.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Detenga el motor inmediatamente si la cadena se detiene durante el aserrado. Tenga cuidado con los contragolpes que puedan ocurrir si la barra-guía hace contacto con un obstáculo.

• Tala de un árbol

- Quando la tala y el leñado son realizados por dos o más personas al mismo tiempo, el talado debe ser realizado separado del leñado a una distancia de por lo menos dos veces la altura del árbol siendo talado. Los árboles no deben ser talados de forma que puedan poner en riesgo a cualquier persona, golpear un cable de servicio público o causar cualquier daño a la propiedad. Si el árbol hace contacto con cualquier cable de servicio público, la empresa de servicio público debe ser notificada inmediatamente.
- El operador de la motosierra debe mantenerse en el lado colina arriba del terreno, ya que el árbol probablemente rodará o se deslizará colina abajo luego de ser talado.
- Una ruta de escape debe ser planeada y despejada según sea necesario antes de empezar con los cortes. La ruta de escape deberá extenderse hacia atrás y diagonal a la parte posterior de la línea prevista de caída según se ilustra (Fig. 25).

Fig. 25



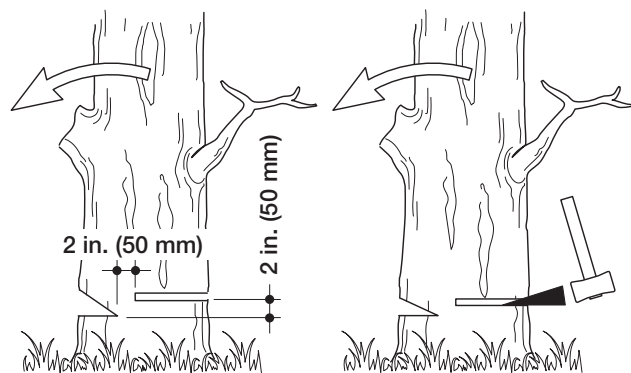
iv) Antes de empezar con la tala, tome en cuenta la inclinación natural del árbol, la ubicación de ramas más grandes y la dirección del viento para ayudarlo a determinar la dirección de caída del árbol.

v) Retire tierra, piedras, corteza suelta, clavos, grapas y alambres del árbol.

• Socavado de muesca

Haga la muesca a $\frac{1}{4}$ del diámetro del árbol, perpendicular a la dirección de caída tal como se muestra (Fig. 26).

Fig. 26



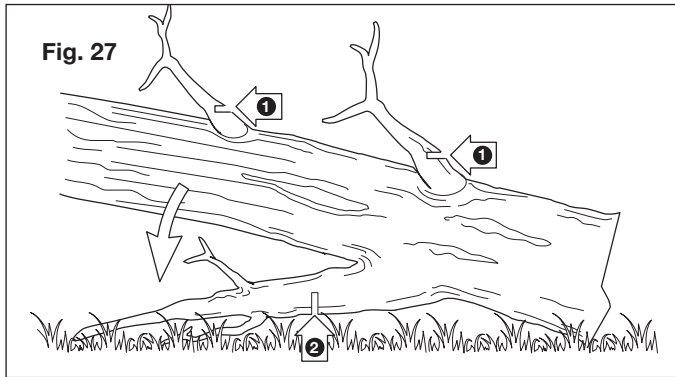
Haga el corte de muesca horizontal inferior primero. Esto ayudará a evitar el aprisionamiento de la motosierra o de la barra-guía cuando se haga el segundo corte de muesca.

• Corte de tala

- Haga el corte de tala al menos 2 plg (50 mm) más alto que el corte de muesca horizontal tal como se ilustra (Fig. 26). Mantenga el corte de tala paralelo al corte de muesca horizontal. Posicione estratégicamente el corte de tala de manera que quede madera suficiente para que actúe como "bisagra". La madera de "bisagra" evita que el árbol se tuerza y caiga en la dirección incorrecta. No corte a través de la "bisagra".
- A medida que el corte de tala se aproxima a la "bisagra", el árbol empezará a caer. Si existe alguna posibilidad de que el árbol pueda no caer en la dirección deseada o pueda sacudirse hacia atrás y atrapar la motosierra, deje de cortar antes de que se complete el corte de tala y use cuñas de madera, plástico o aluminio para abrir el corte y hacer que el árbol caiga a lo largo de la línea de caída deseada.
- Quando el árbol empieza a caer, retire la motosierra del corte, detenga el motor, deje la motosierra y use la ruta de escape planeada. Esté atento a las ramas de arriba cayendo y vea dónde está pisando.

- **Desramado**

El desramado es el proceso en el cual las ramas son retiradas de un árbol caído. Al desramar, deje las ramas inferiores más grandes para apoyar el tronco por sobre el piso. Retire las ramas pequeñas en un solo corte tal como se ilustra (Fig. 27). Las ramas bajo tensión deberán ser cortadas desde abajo hacia arriba para evitar aprisionar la motosierra.



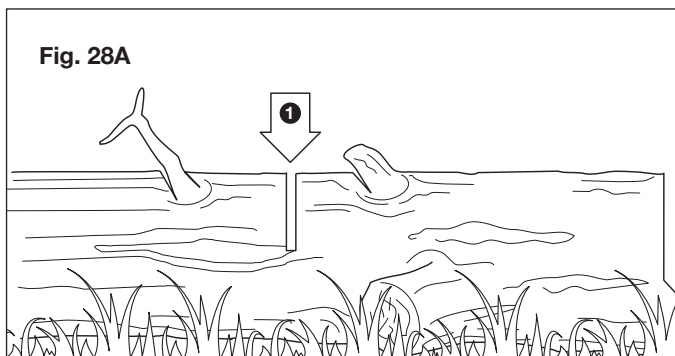
⚠ ¡ADVERTENCIA! Preste especial atención a dónde yacen las ramas en el suelo y reconozca los siguientes riesgos: 1) las ramas pueden estar bajo tensión; 2) la dirección en la cual la rama caerá puede ser distinta a la anticipada; y 3) el árbol puede ser inestable luego de que la rama haya sido cortada.

- **Leñado de un tronco**

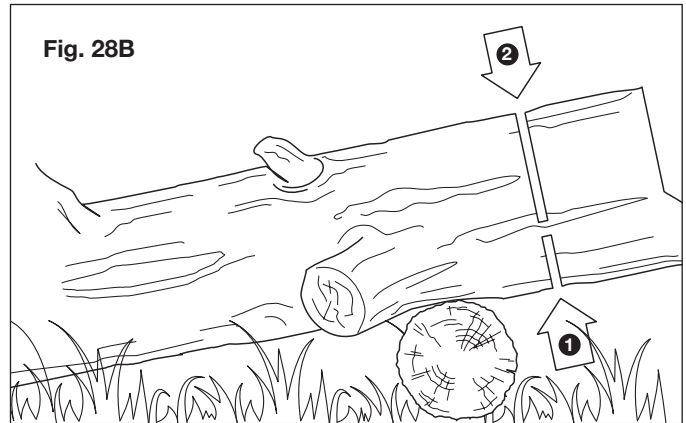
⚠ ¡ADVERTENCIA! No corte troncos que sean más gruesos que el máximo grosor de corte permitido.

El leñado es el proceso en el cual un tronco es cortado en pedazos. Es importante asegurarse de que usted se encuentre parado firmemente y que su peso esté distribuido de forma uniforme en ambos pies. De ser posible, el tronco debe ser levantado y apoyado sobre ramas, troncos o cuñas. Siga estas simples instrucciones para un fácil corte:

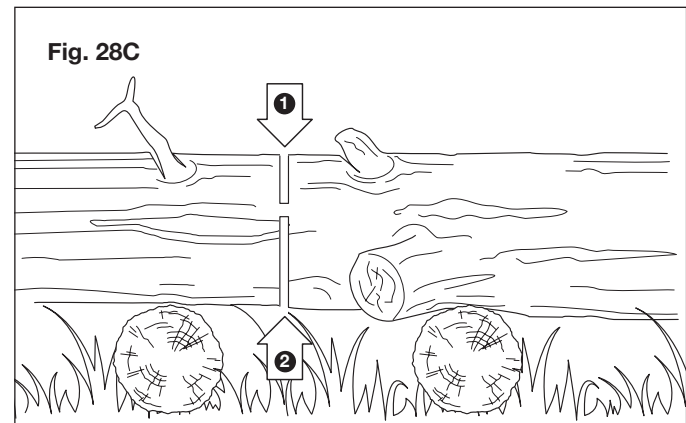
- Cuando el tronco es sostenido a través de toda su longitud tal como se ilustra (Fig. 28A), se corta desde arriba (leñado desde arriba hacia abajo).



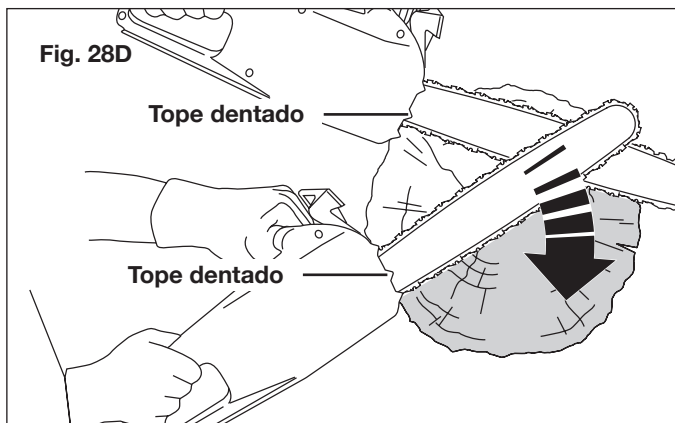
- Cuando el tronco es sostenido en un extremo (Fig. 28B), corte $\frac{1}{3}$ del diámetro desde el lado inferior (leñado desde abajo hacia arriba). Luego haga el corte final mediante el leñado desde arriba hacia abajo para encontrar el primer corte.



- Cuando el tronco está sostenido en ambos extremos (Fig. 28C), corte $\frac{1}{3}$ del diámetro desde arriba (leñado desde arriba hacia abajo). Luego haga el corte final mediante un leñado desde abajo hacia arriba a través de los $\frac{2}{3}$ inferiores del diámetro para encontrarse con el primer corte.



- Es más fácil serrar un tronco usando el tope dentado (Fig. 28D).
 - Entierre el tope dentado en el tronco y úselo como pivote. Corte con un movimiento en arco para hacer que la barra-guía penetre en la madera.
 - Repita varias veces de ser necesario, cambiando el punto en donde usted plante el tope dentado.



- Al leñar en una pendiente, siempre párese en el lado colina arriba del tronco. Al cortar a través del tronco, mantenga el control liberando la presión de corte cerca al extremo del corte sin relajar su sujeción en los mangos de la motosierra. No deje que la cadena haga contacto con el piso.

Luego de completar el corte, espere a que la motosierra se detenga antes de que usted mueva la motosierra. Siempre detenga el motor antes de pasar de un árbol a otro.

Mantenimiento

Comuníquese con un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o llame a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para cualquier operación de mantenimiento no descrita en este manual. Cualquier operación llevada a cabo en un centro no autorizado o por personal no calificado invalidará por completo la garantía.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para su seguridad y la de los demás:

- Un mantenimiento correcto es esencial para conservar la eficiencia y seguridad originales de la máquina con el tiempo.
- Mantenga todos los pernos, tuercas y tornillos ajustados para garantizar que el equipo esté en una condición segura de funcionamiento.
- Nunca use la máquina con partes gastadas o dañadas. Las partes dañadas deben ser reemplazadas, nunca reparadas.
- Solo use partes de repuesto originales Snow Joe® + Sun Joe®. Las partes que no son de la misma calidad pueden dañar severamente el equipo, comprometer la seguridad e invalidar la garantía.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Siempre retire la batería antes de llevar a cabo cualquier ajuste, reparación o tarea de mantenimiento en su motosierra inalámbrica.

- Use guantes protectores al manipular la barra-guía y la cadena.
- Mantenga la barra-guía insertada en su funda, excepto al intervenir directamente en la barra-guía o la cadena.
- Nunca se deshaga de aceites u otros materiales contaminantes en lugares no autorizados.

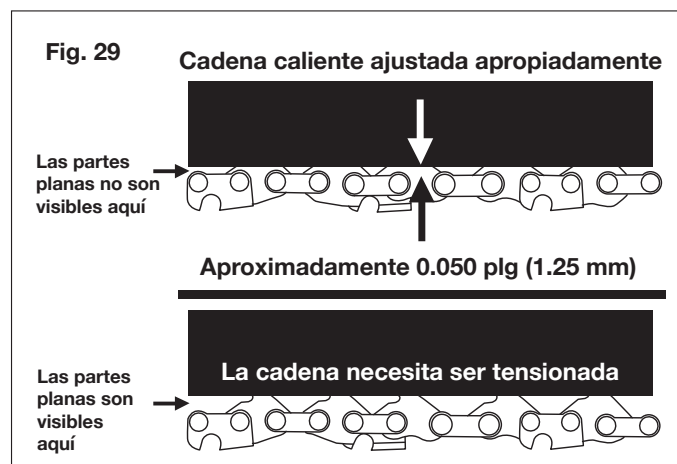
Enfriamiento del motor

Para evitar el sobrecalentamiento y daños al motor, mantenga siempre los conductos de ventilación limpios y libres de aserrín y residuos.

Tensión de la cadena

Verifique la tensión de la cadena antes de usar la motosierra, cuando la cadena esté fría. Una cadena fría está tensionada correctamente cuando no hay una holgura en el lado inferior de la barra-guía: la cadena está ajustada pero usted puede moverla con su mano sin esfuerzo.

Durante la operación normal de la motosierra, la temperatura de la cadena se incrementará. Los eslabones de impulso de una cadena caliente tensionada correctamente colgarán aproximadamente a 0.05 plg (1.25 mm) de la ranura de la barra-guía (Fig. 29). Tenga en cuenta que una cadena tensionada cuando está caliente puede terminar demasiado ajustada al enfriarse. Verifique la “tensión en frío” antes del próximo uso. La cadena deberá ser re-tensionada cuando las partes planas en los eslabones de impulso cuelguen de la ranura de la barra-guía (Fig. 29).



NOTA: una cadena nueva tiende a estirarse. Compruebe la tensión de cadena y re-tensione según se necesite.

Afilamiento de la cadena

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para asegurarse de que la motosierra funcione de forma segura y eficiente, es esencial que los componentes de corte estén bien afilados. **Se recomienda enfáticamente reemplazar la cadena una vez que pierda su habilidad de cortar de forma limpia y segura.** Es posible, sin embargo, afilar la cadena existente si se hace con cuidado. Cualquier trabajo en la cadena y barra-guía requiere de una experiencia específica y herramientas especiales. Por motivos de seguridad le recomendamos contactar a un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® o llamar a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

El afilamiento es necesario cuando:

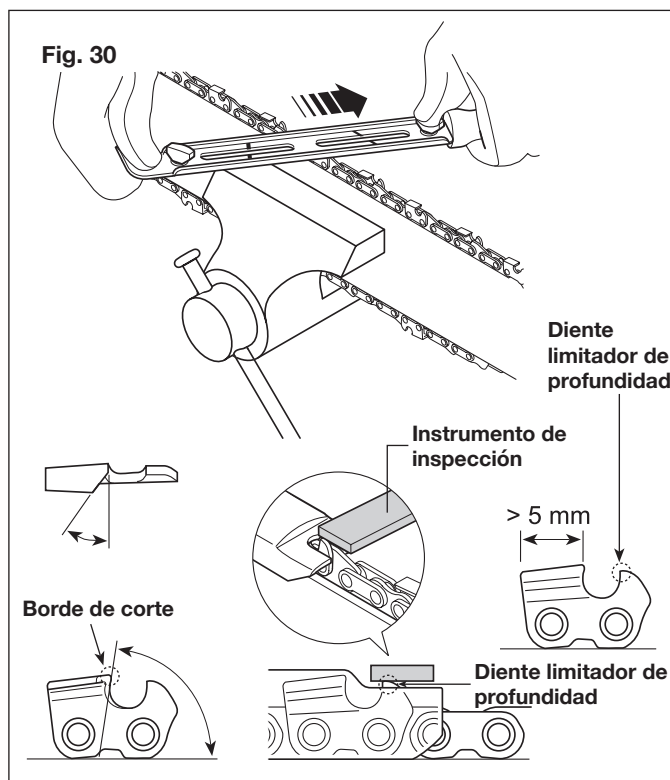
- El aserrín parece polvo;
- El corte se vuelve más difícil;
- El corte no es recto; o
- Las vibraciones aumentan.

La cadena se afilará en un centro de servicio autorizado empleando las herramientas correctas para asegurar un mínimo retiro de material y un afilado parejo en todos los bordes de corte.

Si afila la cadena usted mismo, use limas especiales de secciones redondeadas con el diámetro correcto, dependiendo del tipo de cadena (ver “tabla de mantenimiento de cadena” en la página 25). Usted necesita un cierto nivel de destreza y experiencia para evitar dañar los bordes de corte.

Afile la cadena como se indica (Fig. 30):

- Asegure la barra-guía firmemente, con la cadena montada, en un tornillo de banco adecuado.
- Ajuste la cadena si está suelta.
- Monte la lima en la guía y luego insértela en el diente, a un ángulo constante del borde de corte.
- Afile en un movimiento hacia adelante unas cuantas veces, y repita en todos los bordes de corte en la misma dirección (izquierda o derecha).
- Para hacer avanzar la cadena, use un destornillador.
- Voltee la barra-guía en el tornillo de banco y repita en los demás bordes de corte.
- Compruebe que el diente limitador no sobresalga más que el instrumento de inspección, y lime cualquier parte saliente con una lima plana, redondeando los bordes (Fig. 30).
- Luego del afilado, retire todos los residuos de afilado y polvo, y proceda a lubricar la cadena en un baño de aceite. Reemplace la cadena cuando:
 - La longitud de los bordes de corte se reduzca a 5 mm o menos; o
 - Haya demasiada holgura entre los eslabones y los remaches.



Mantenimiento de la barra-guía

Cuando la barra-guía muestre señales de desgaste, voltee la motosierra para distribuir el desgaste y lograr un máximo ciclo de vida útil de la barra-guía. El desflecado y desbarbado de los rieles de la barra-guía son fenómenos normales del desgaste de la barra-guía. Usted debe corregir dichas fallas con un afilador tan pronto como ocurran.

Reemplace una barra-guía con cualquiera de las siguientes fallas:

- Desgaste dentro de los rieles de la barra-guía, dejando que la cadena yazca de costado;
- Barra-guía doblada;
- Rieles resquebrajados o rotos; y
- Rieles partidos.

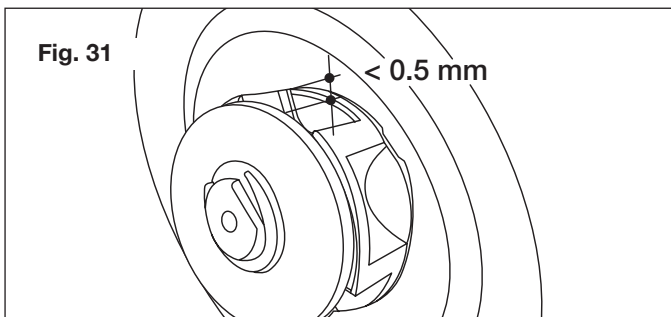
Voltee la motosierra, inspeccione el lado inferior de la barra-guía, y asegúrese de que los orificios de lubricación y la ranura de la cadena estén libres de impurezas.

Usted puede adquirir partes de repuesto para su motosierra inalámbrica de altura Sun Joe® iON100V-18CS-CT ordenando en línea en snowjoe.com. Para hacer pedidos por teléfono, llame a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Piñón de cadena

Compruebe regularmente la condición del piñón y reemplácelo cuando el desgaste exceda los 0.5 mm (Fig. 31).

No instale una cadena nueva con un piñón gastado o viceversa.



Solución de problemas

Consejos para la solución de problemas

La mayoría de problemas son fáciles de resolver. Consulte la tabla de solución de problemas para problemas comunes y sus soluciones. Si usted continúa teniendo problemas o necesita reparaciones más allá de estos ajustes menores, llame al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Siempre retire la batería antes de llevar a cabo cualquier ajuste, tarea de mantenimiento o reparación en su motosierra inalámbrica.

Tabla de solución de problemas

Problema	Acción correctiva
El motor de la motosierra no enciende.	- Asegúrese de que la batería esté insertada correctamente. - Verifique el estado de carga y recargue la batería.
La motosierra se detiene durante la operación.	- Asegúrese de que la batería esté insertada correctamente. - Verifique el estado de carga y recargue la batería.
La motosierra funciona, pero la velocidad de la cadena es baja.	La cadena está demasiado ajustada; vuélvala a tensionar.
La barra-guía y la cadena funcionan muy calientes y echan humo.	- La cadena está demasiado ajustada; vuélvala a tensionar. - El tanque de aceite de la cadena está vacío; vuélvalo a llenar con aceite. - Los orificios de lubricación están obstruidos; límpielos.
El motor de la motosierra funciona, pero la cadena no está girando.	- La cadena está demasiado ajustada; vuélvala a tensionar. - La barra-guía o la cadena están dañadas; inspeccione y reemplace la parte dañada.

Lista de inspección diaria, limpieza y almacenamiento

Lista de inspección diaria

Para mantener su motosierra inalámbrica funcionando de forma óptima, le recomendamos completar esta lista de inspección antes de cada sesión de trabajo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No inserte la batería hasta que usted haya completado todas las inspecciones diarias.

- Busque cualquier daño a la cadena, barra-guía o carcasa de motor.
- Inspeccione el puerto de aceite y los rieles de la barra-guía; y límpielos para retirar cualquier suciedad.
- Inspeccione la tensión de la cadena.
- Verifique que las cuchillas de la cadena estén afiladas.
- Verifique el nivel de aceite para barra-guía y cadena; llene solo con aceite de cadena nuevo, formulado especialmente para motosierras.

NOTA: si se percata de algo inusual, tal como una vibración o sonido extraño, apague la motosierra inmediatamente. Retire la batería y revise la motosierra, buscando el daño.

Si no puede encontrar la causa del problema o no sabe qué hacer, haga que un concesionario autorizado Snow Joe® + Sun Joe® inspeccione la motosierra, o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) antes de usarla.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Retire la batería y espere por lo menos cinco minutos para que la motosierra se enfríe antes de guardarla o repararla.
- Si usted deja caer la motosierra, inspecciónela cuidadosamente para ver que no hayan daños. Si la barra-guía está doblada, la carcasa está quebrada, el mango está roto, o si usted nota cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la motosierra, **NO USE LA HERRAMIENTA**. Más bien, hágala reparar en un concesionario Snow Joe® + Sun Joe® autorizado o comuníquese con la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® llamando al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Limpieza

Use solo detergente suave y un paño mojado para limpiar la motosierra inalámbrica. No permita que ningún líquido se meta dentro de la carcasa del motor y **NUNCA** sumerja ninguna parte de la carcasa de la motosierra en ningún líquido.

Almacenamiento

- Asegúrese de que la funda de la barra-guía esté en su lugar al momento de almacenar la herramienta.
- No guarde la motosierra inalámbrica cerca de químicos tales como fertilizantes u otros solventes agresivos. No exponga las partes plásticas de la unidad a líquidos de frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes o sustancias similares. Estos productos son en su mayoría altamente corrosivos y pueden dañar permanentemente, debilitar o destruir las partes plásticas de su producto.
- Cuando no esté siendo usada, su máquina deberá ser guardada en interiores, en lugares secos y altos o bajo llave, lejos del alcance de los niños.

Precaución y eliminación de la batería

Deshágase de su batería de acuerdo con los reglamentos federales, estatales y locales. Para encontrar lugares de reciclaje, comuníquese con un servicio de reciclaje en su localidad.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Incluso las baterías descargadas contienen algo de energía. Antes de deshacerse de estas, use cinta aislante para cubrir los terminales y evitar que la batería haga cortocircuito, lo cual puede causar una explosión o incendio.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesiones personales o explosión, nunca queme o incinere una batería incluso si está dañada, inservible o completamente descargada. Al ser quemada, los humos y materiales tóxicos son emitidos a la atmósfera circundante.

1. Las baterías varían de acuerdo al dispositivo. Consulte su manual para obtener la información específica.
2. Instale solo nuevas baterías del mismo tipo en su producto (donde corresponda).
3. No insertar las baterías con la polaridad correcta, tal como se indica en el compartimiento de la batería o en el manual, puede reducir el ciclo de vida útil de las baterías o causar fugas en las baterías.
4. No combine baterías nuevas con antiguas.
5. No combine baterías alcalinas, estándar (de zinc-carbono) o recargables (de níquel-cadmio, de níquel-hidruro metálico o de iones de litio).
6. No arroje las baterías al fuego.
7. Las baterías deben ser recicladas o desechadas según los reglamentos locales y estatales.

Servicio y soporte

Si su motosierra inalámbrica iON100V-18CS-CT de Sun Joe® requiere servicio o mantenimiento, llame al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para recibir asistencia.

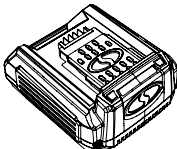
Modelo y número de serie

Al contactar a la empresa, ordenar partes de repuesto o programar una reparación en un centro autorizado, usted necesitará proporcionar el modelo y número de serie, los cuales se encuentran en la etiqueta ubicada en la carcasa de la unidad. Copie estos números en el espacio proporcionado a continuación.

Registre los siguientes números que se encuentran en la carcasa o mango de su nuevo producto:	
Modelo:	
i O N 1 0 0 V - 1 8 C S - C T	
Nº de serie:	

Accesorios opcionales

⚠ ¡ADVERTENCIA! USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no estén destinados para su uso con esta motosierra. Comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su herramienta. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y causar lesiones personales o daños mecánicos.

Accesorio	Descripción	Modelo
	Batería de iones de litio de 100 V y 2.5 Ah <i>Tiempo máximo de carga de batería: 50 minutos</i> <i>Tiempo máximo de duración de batería: 35 minutos</i>	iON100V-2.5AMP
	Batería de iones de litio de 100 V y 5 Ah <i>Tiempo máximo de carga de batería: 100 minutos</i> <i>Tiempo máximo de duración de batería: 70 minutos</i>	iON100V-5AMP
	Cargador rápido de batería de 100 V	iON100V-RCH
	Barra-guía de repuesto de 18 plg de Sun Joe®	SWJ-18BAR
	Cadena de repuesto de 18 plg de Sun Joe®	SWJ-18CHAIN
	Tensionador de cadena Sun Joe® de repuesto	iON100V-18BARATCH
	Aceite para barra-guía y cadena	SWJ-OIL De venta en snowjoe.com, o puede comprar un aceite equivalente para barra-guía y cadena en su ferretería local

NOTA: los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe® de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios pueden ser pedidos en línea en snowjoe.com o vía telefónica llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

Tabla de mantenimiento de cadena

Eslabones de impulso	Paso de cadena		Calibre de cadena		Diámetro de lima	
	Pulgadas	Milímetros	Pulgadas	Milímetros	Pulgadas	Milímetros
91	3/8	9.5	0.05	1.3	0.189	4.8

This image shows a single page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, typical of notebook paper. There is no handwriting or other markings on the page.



LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

POR SOBRE TODO, en Snow Joe® + Sun Joe® estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea tan placentera como sea posible. Desafortunadamente, hay ocasiones en que un producto no funciona o se avería bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que hemos creado la promesa Snow Joe® + Sun Joe®.

NUESTRA PROMESA: Snow Joe® + Sun Joe® garantiza sus productos nuevos por dos (2) años luego de la fecha de compra. Si su producto no funciona, o hay un problema con una pieza específica, resolveremos este inconveniente enviándole una pieza de repuesto o producto de reemplazo (nuevo o comparable) sin cargo adicional alguno. ¡Un excelente soporte! Sin que se de cuenta, usted ya estará de vuelta podando, serrando, cortando, lavando, etc.

REGISTRO DEL PRODUCTO:

Snow Joe®, LLC ("Snow Joe® + Sun Joe®") recomienda enfáticamente que usted registre el producto que ha comprado. Puede registrar su producto en línea visitando snowjoe.com/ProductRegistration, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, enviándonos un e-mail a help@snowjoe.com o enviándonos por correo postal su tarjeta amarilla de registro. Si usted no registra su producto luego de la compra, sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su compra permitirá que Snow Joe® + Sun Joe® le atienda mejor con cualquier necesidad que usted como cliente pueda tener.

¿QUIÉN PUEDE OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA?

Snow Joe® + Sun Joe® ofrece esta garantía al propietario de esta Máquina (siendo "Máquina" un producto energizado por un motor) solo para un uso residencial y personal doméstico. Esta garantía no se aplica para productos usados con fines comerciales, de alquiler o reventa. Si esta Máquina cambia de propietarios durante dicho periodo de dos (2) años, actualice la información del propietario de la Máquina en snowjoe.com/ProductRegistration.

¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

Snow Joe® + Sun Joe® garantiza al propietario de la Máquina que si ésta falla dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de compra debido a un defecto en materiales o fabricación, o como resultado de un desgaste normal debido a un uso doméstico ordinario, Snow Joe® + Sun Joe® enviará una pieza de repuesto o producto de reemplazo, sin costo adicional y con envío gratuito, al comprador original.

Si, a sola discreción de Snow Joe® + Sun Joe®, la Máquina defectuosa no puede ser reparada con una pieza de repuesto, Snow Joe® + Sun Joe® decidirá: (A) enviar una Máquina de reemplazo sin costo adicional y con envío gratuito; o (B) reembolsar el precio de compra en su totalidad al propietario.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta garantía no se aplica a Máquinas que han sido usadas comercialmente o en aplicaciones no domésticas. Esta garantía no cubre cambios cosméticos que no afecten su funcionamiento. Esta garantía solo es válida si la Máquina es usada y mantenida de acuerdo con las instrucciones, advertencias y salvaguardias contenidas en el manual del propietario. Snow Joe® + Sun Joe® no será responsable por el costo de ninguna reparación de garantía no autorizada. Esta garantía no cubre ningún costo o gasto incurrido por el comprador al proporcionar equipos sustitutos o servicio durante períodos razonables de avería o no utilización de este producto, mientras se espera por una pieza de repuesto o producto bajo esta garantía.

Las piezas desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta garantía, y pueden ser compradas en snowjoe.com o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Las baterías están cubiertas totalmente por la garantía durante los noventa (90) días posteriores a la fecha de compra.

La reparación, reemplazo o reembolso del precio de compra son soluciones exclusivas para el comprador y la única responsabilidad de Snow Joe® + Sun Joe® bajo esta garantía. Ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe® está autorizado a ofrecer ninguna garantía adicional, ni modificación a esta garantía, que pueda vincular legalmente a Snow Joe® + Sun Joe®. Consecuentemente, el comprador no deberá ampararse a ninguna declaración adicional hecha por ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe®. En ningún caso, sea basado en contrato, indemnización, garantía, agravio (incluyendo negligencia), responsabilidad directa o de otro tipo, Snow Joe® + Sun Joe® será responsable de cualquier daño especial, indirecto, incidental o indirecto incluyendo, sin limitaciones, la pérdida de ganancias o ingresos.

Algunos estados no permiten límites en garantías. En dichos estados, las limitaciones anteriores podrían no aplicarse a usted.

Se pueden aplicar otras garantías fuera de los EE.UU.



snowjoe.com